BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

R 12 nineT



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7
Bluetooth 12
Système d'appel d'urgence intelligent 13

02 APERÇUS 18

Vue d'ensemble côté gauche 20
Vue d'ensemble côté droit 21
Sous la selle 22
Commodo gauche 23
Commodo droit 24
Commodo droit 25
Combiné d'instruments 26
Combiné d'instruments Digital Display 27

03 AFFICHAGES 28

Témoins de contrôle et voyants d'alerte 30
Écran cadran 31
Témoins de contrôle et voyants d'alerte Digital Display 32
Écran de démarrage Digital Display 34
Digital Display PURE RIDE 35
Témoins de contrôle 36
Affichage Service 61

04 COMBINÉ D'INSTRUMENTS 64

Avertissements 66
Éléments de commande 66
Utilisation 68
Configuration 73
Écran 74
Réglages 76

05 UTILISATION 78

Serrure de direction 80
Allumage 81
Coupe-circuit 85
Appel d'urgence intelligent 86
Éclairage 89
Alarme antivol (DWA) 93
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 96

Mode de conduite 97
Régulateur de vitesse 99
Hill Start Control Pro (HSC Pro) 102
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 105
Poignées chauffantes 105
ConnectedRide Control 106
Selle 108

06 RÉGLAGE 112

Rétroviseurs 114
Phare 115
Embrayage 115
Frein 116
Précontrainte de ressort 117
Amortissement 120
Levier de sélection 123

07 CONDUITE 124

Consignes de sécurité 126
Vérification régulière 129
Démarrage 129
Rodage 133
Changement de rapport 134
Freinage 135
Immobiliser la moto 138
Ravitailler en carburant 138
Arrimer la moto pour le transport 141

08 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 144

Remarques générales 146
Système antiblocage (ABS) 146
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 150
Régulation du couple de frein moteur 151
Mode de conduite 152
Dynamic Brake Control 154
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 155
Assistant de changement de rapports 156
Hill Start Control Pro (HSC Pro) 158
Éclairage de virage 159

09 MAINTENANCE 160

Remarques générales 162
Outillage de bord 163
Préparer le tournevis de l'outillage de bord 163
Béquille de roue avant 164
Béquille de roue arrière 164
Huile moteur 164
Système de freinage 166
Embrayage 172
Pneus 172
Jantes 173
Roues 174

Dispositifs d'éclairage 184
Aide au démarrage 184
Batterie 186
Fusibles 189
Prise de diagnostic 191

10 ACCESSOIRES 194

Remarques générales 196
Prises de courant 196
Prise d'alimentation USB 197
Bagages 199
Accessoires spéciaux 200

11 ENTRETIEN 202

Produits d'entretien 204
Lavage de la moto 204
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 206
Entretien de la peinture 207
Conservation 208
Immobiliser la moto 208
Mettre en service la moto 208

12 DONNÉES TECHNIQUES 210

Tableau des anomalies 212
Vissages 213
Carburant R 12 nineT (0N01) 215
Carburant R 12 nineT A2 (0N11) 215
Huile moteur 216
Moteur R 12 nineT (0N01) 216
Moteur R 12 nineT A2 (0N11) 217
Embrayage 218
Boîte de vitesses 218
Transmission finale 218
Cadre 219
Châssis 219
Freinage 219
Roues et pneus 220
Système électrique 221
Alarme antivol 222
Dimensions 222
Poids 223
Performances 223

13 SERVICE 224

Signalement de défauts importants pour la sécurité 226
Recyclage 227
BMW Motorrad Service 227
Historique de service BMW Motorrad 228
Prestations de mobilité BMW Motorrad 228
Opérations d'entretien 229
Plan d'entretien 230
Contrôle rodage BMW Motorrad 232

Confirmations des entretiens 233

ANNEXE 246

Declaration of Conformity 247
Radio equipment TFT instrument cluster 251
Keyless Ride System Main Unit 252
Keyless Ride System Active Key 253
Radio equipment intelligent emergency call 254
Radio equipment tyre pressure control (RDC) 255

INDEX ALPHABÉTIQUE 256

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
BLUETOOTH 12
SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 13

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre véhicule, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Maintenance contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger de risque faible. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- • Instruction opératoire.
- » Résultat d'une action.
- Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
- ◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
- Couple de serrage.
- Caractéristiques techniques.

EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
ABS	Système antiblocage.
DTC	Contrôle dynamique de la traction.
DWA	Alarme antivol.
EWS	Antidémarrage électronique.
HSC	Hill Start Control
MSR	Régulation du couple d'inertie du moteur.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ÉQUIPEMENT

En achetant votre BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.
Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels sélectionnés, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Au moment de la fabrication de la moto, le livret de bord est la source la plus récente. En raison de mises à jour après la clôture de la rédaction, il peut y avoir des différences entre le livret de bord imprimé et la version en ligne.
Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Concessionnaire BMW Motorrad

Votre concessionnaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet

La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations officielles concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
–Constructeur du véhicule
–Réparateurs agréés qualifiés
–Ateliers spécialisés
–Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-

ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur la page Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, le cas échéant, à titre payant chez un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées

dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

– Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
– Dysfonctionnements et défauts de composants importants du système (par ex. éclairage et freins)
– Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
– Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou bien un atelier spécialisé.
Pour la lecture, la prise de diagnostic embarqué (OBD) pres-

crite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance chez un partenaire BMW Motorrad, un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3. Si un enregistrement de ces données est effectué dans le

véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.
Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'apps sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.
Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'app concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'app et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les apps mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (notice d'utilisation, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des don-

nées y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

BLUETOOTH

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les périphériques Bluetooth émettent en tant que Short Range Devices (appareils de courte portée) dans la bande ISM exempte de licence (Industrial, Scientific and Medical Band), entre 2,402...2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation. Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un

fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :
– Interférences des mâts de transmission et autres.
– Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
– Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.
– Blindage par des métaux ou le corps.

SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

– avec appel d'urgence intelligent [EO]

Principe

Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir (➠ 86).

Cadre juridique

Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux prescriptions suivantes :
– Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.
– Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent.
Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel.
Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel.

Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement en cas d'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM

Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile au moyen de la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité

Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle

La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone mobile. Un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée n'est pas possible pour le fournisseur d'accès au réseau. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence

Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La

lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique
Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées
En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence mandatée.
De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours publique :

- Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
- Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone du conducteur, par ex. si celui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont

conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

Informations concernant les données à caractère personnel

Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

Restriction régionale

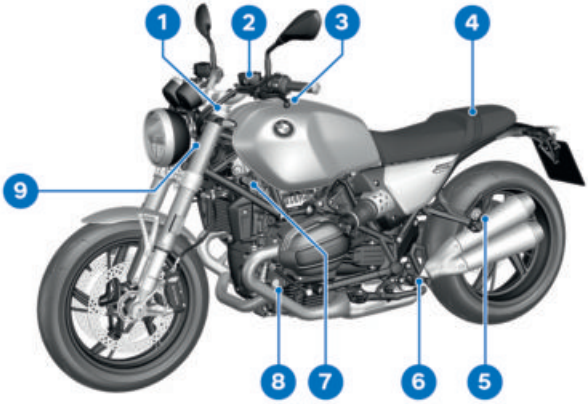
La version spécifique au pays doit supporter la région dans laquelle se trouve le véhicule pour que l'appel d'urgence intelligent intégré puisse fonctionner.
Plus d'informations sur les restrictions régionales :
support.bmw-motorrad.com

APERÇUS

02

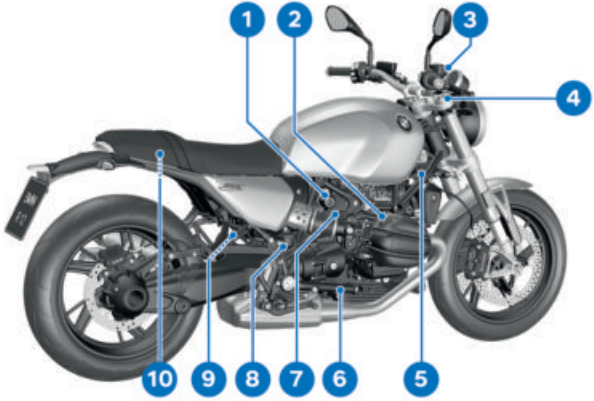
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 20
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 21
SOUS LA SELLE 22
COMMODO GAUCHE 23
COMMODO DROIT 24
COMMODO DROIT 25
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 26
COMBINÉ D'INSTRUMENTS DIGITAL DISPLAY 27

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



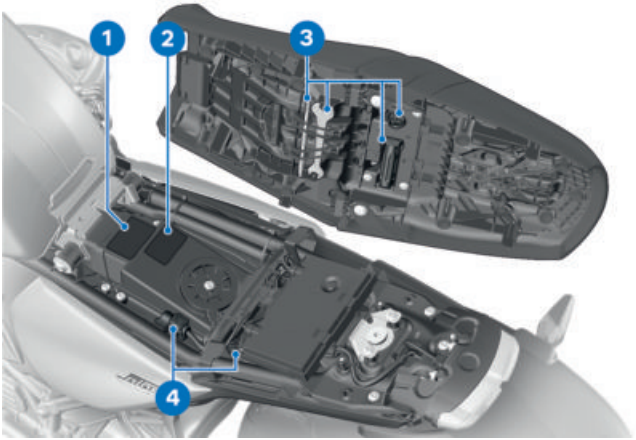
1 Amortissement sur la roue avant (➠ 120)
2 Réservoir de liquide d'embrayage (➠ 172)
3 Orifice de remplissage du carburant (➠ 138)
4 Sangle de maintien
5 Repose-pieds passager
6 Repose-pied pilote
7 Prise d'alimentation USB (➠ 197)
8 Indicateur de niveau d'huile moteur (➠ 164)
9 Plaque constructeur (sur le roulement de tête de direction)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



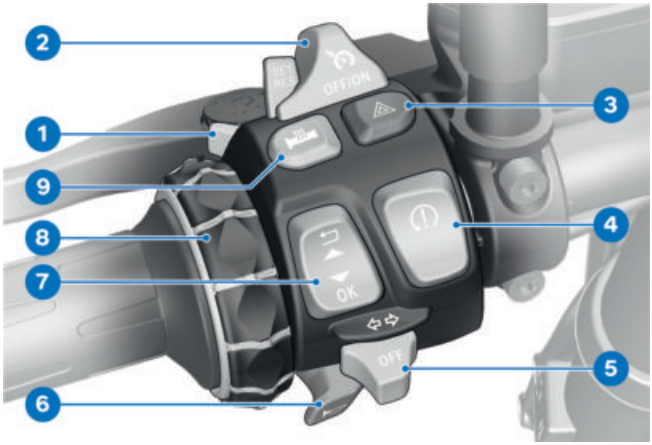
1 Précontrainte de ressort sur la roue arrière (➠ 119)
2 Orifice de remplissage d'huile (➠ 165)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 169)
4 Précontrainte de ressort sur la roue avant (➠ 117)
5 Prise de courant (➠ 187)
6 Numéro d'identification du véhicule
7 Prise de diagnostic (➠ 191)
Outillage de bord (dans le cache de la prise de diagnostic) (➠ 163)
8 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 171)
9 Amortissement sur la roue arrière (➠ 122)
10 Déposer la selle (➠ 108)

SOUS LA SELLE



1 Tableau des charges utiles
2 Tableau des pressions de gonflage des pneus
3 Outillage de bord (➠ 163)
4 Fusibles (➠ 189)

COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (➠ 90)
2 Régulateur de vitesse (➠ 99)
3 Feux de détresse (➠ 92)
4 Contrôle de motricité (DTC) (➠ 96)
Projecteur additionnel (➠ 91)
5 Clignotants (➠ 93)
6 Avertisseur sonore
7 Touche basculante à retour (➠ 66)
8 Multi-Controller (➠ 108)
9 Chauffage de poignées (➠ 105)

COMMODO DROIT



1 Allumage (➠ 82)
2 Mode de conduite (➠ 97)
3 Coupe-circuit (➠ 85)
4 Bouton de démarreur (➠ 129)

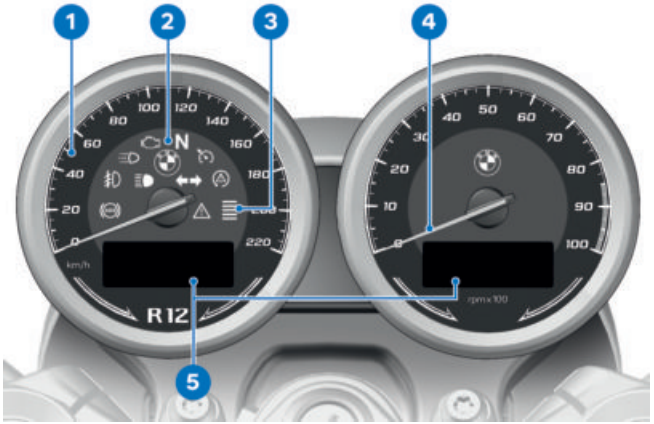
COMMODO DROIT

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



1 Allumage (➠ 82)
2 Mode de conduite (➠ 97)
3 Coupe-circuit (➠ 85)
4 Bouton de démarreur (➠ 129)
5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 86)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



1 Compteur de vitesse
2 Témoins de contrôle et voyants d'alerte (➠ 30)
3 Photodiode pour la commande de la luminosité de l'écran
LED de la DWA (➠ 93)
4 Compte-tours
5 Écrans (➠ 31)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS DIGITAL DISPLAY

–avec Digital Display[EO]



1 Écran

2 Photodiode pour la commande de la luminosité de l'écran
LED de la DWA (➠ 93)
Témoin de contrôle et voyant d'alerte ABS (➠ 146)

AFFICHAGES

03

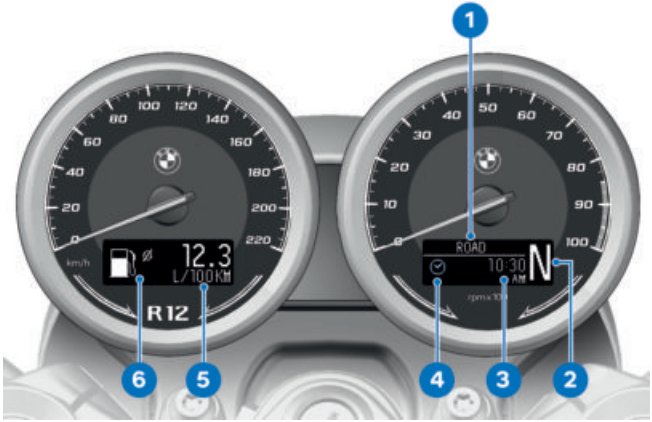
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE 30
ÉCRAN CADRAN 31
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE DIGITAL DISPLAY 32
ÉCRAN DE DÉMARRAGE DIGITAL DISPLAY 34
DIGITAL DISPLAY PURE RIDE 35
TÉMOINS DE CONTRÔLE 36
AFFICHAGE SERVICE 61

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE



1 ABS (➠ 146)
2 Projecteur additionnel (➠ 91)
3 Feu de route (➠ 90)
4 Feu de jour (➠ 91)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 54)
6 Témoin de point mort
7 Régulateur de vitesse (➠ 99)
8 Clignotants (➠ 93)
9 DTC (➠ 96)
10 Voyant d'alerte général Représentation en combinaison avec des symboles d'avertissement sur l'écran (➠ 36)

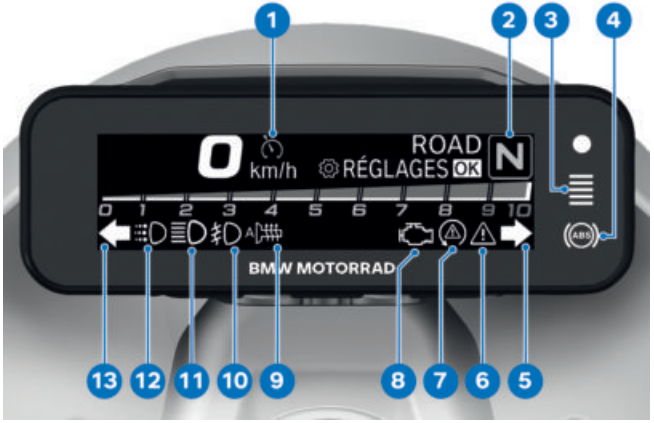
ÉCRAN CADRAN



1 Sélectionner le mode de conduite (⇒ 98)
2 Indicateur de rapport
3 Unité de l'affichage sélectionné
4 Sélection de l'affichage dans le compte-tours (⇒ 74)
5 Unité de l'affichage sélectionné
6 Ordinateur de bord
Sélection de l'affichage dans le compteur de vitesse (⇒ 68)
Symbole d'avertissement (⇒ 36)
Statut

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE DIGITAL DISPLAY

–avec Digital Display[EO]



1 Régulateur de vitesse (➠ 99)
2 Témoin de point mort Indicateur de rapport
3 Photodiode pour la commande de la luminosité de l'écran LED de la DWA (➠ 93)
4 ABS (➠ 146)
5 Clignotant droit
6 Voyant d'alerte général Représentation en combinaison avec des symboles d'avertissement sur l'écran (➠ 36)
7 DTC (➠ 96)
8 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 54)
9 Chauffage de poignées (➠ 105)
10 Projecteur additionnel (➠ 91)
11 Feu de route (➠ 90)

12 Feu de jour (➠ 91)
13 Clignotant gauche

ÉCRAN DE DÉMARRAGE DIGITAL DISPLAY

–avec Digital Display[EO]



1 Compteur de vitesse
2 Régulateur de vitesse (➠ 99)
3 Activer la fonction PURE RIDE (➠ 35)
Sélectionner l'ordinateur de bord (➠ 70)
Activer la fonction SETUP (➠ 73)
4 Mode de conduite (➠ 97)
5 Indicateur de rapport
6 Compte-tours

DIGITAL DISPLAY PURE RIDE

–avec Digital Display[EO]



1 Compteur de vitesse
2 Régulateur de vitesse (⇒ 99)
3 Mode de conduite (⇒ 97)
4 Indicateur de rapport

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
S'il existe plusieurs avertissements, tous les voyants d'alerte correspondants s'allument. Les symboles d'avertissement associés aux avertissements sont affichés en alternance.
Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Les avertissements pour lesquels il n'existe aucun voyant d'avertissement spécifique sont illustrés ci-après :
–Voyant d'avertissement général **1**
–ID défaut **2**
–Symbole d'avertissement **3**

Le récapitulatif suivant permet, à l'aide de l'ID défaut **2**, de déterminer la signification et les causes possibles de chaque défaut.



Confirmer les avertissements

Les avertissements **2** doivent être confirmés en actionnant brièvement la partie supérieure ou inférieure de la touche basculante à retour **1**.
Ce n'est qu'après confirmation de l'avertissement **2** que le dernier affichage actif est affiché.
S'il y a plusieurs avertissements, il faut actionner la touche basculante à retour **1** pour appeler et confirmer l'avertissement suivant **2**.



Affichage des avertissement actifs

Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que les avertissements **2** soient affichés.

Appuyer à nouveau sur la touche basculante à retour **1** pour afficher l'avertissement suivant **2**.

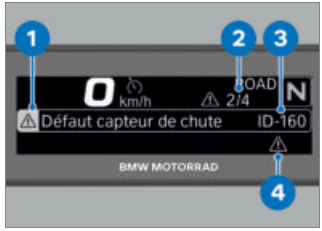
Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

–avec Digital Display[EO]

Représentation Digital Display

Les avertissements sont représentés par les voyants d'avertissement généraux combinés à une boîte de dialogue et un numéro d'identification dans le combiné d'instruments. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Digital Display dans la vue Avertissements

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

–Triangle de présignalisation jaune **1** : message d'avertissement.

–Alternative : cercle blanc avec petit **i** : Information, ou **STOP** rouge : message d'avertissement critique, poursuite du voyage impossible.

–Nombre de messages **2**.

–ID défaut **3** : pour une identification précise du message.

–Voyant d'avertissement général **4** : rouge ou jaune selon

l'urgence la plus élevée du message.

Les avertissements actifs sont en outre ajoutés de manière dynamique sous forme de pop-up dans la sélection de l'ordinateur de bord. Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté (➠ 70).

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 45)
 clignote de manière irrégulière.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 45)
 clignote lentement.		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 45)
 clignote rapidement.		Intervention du DTC (➠ 46)
 est allumé en jaune.	 Erreur EWS ID030	Défaut antidémarrage électronique (➠ 46)
 est allumé en jaune.  est allumé en jaune.	 Défaut contrôle traction ID040	Défaillance DTC (➠ 46)
 est allumé en jaune.  est allumé en jaune.	 Défaut contrôle traction ID041	DTC limité (➠ 47)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Défaut ABS Pro ID050	ABS Pro en panne (➠ 48)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Défaut ABS ID051	ABS en panne (➠ 48)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Défaut ABS ID052	Défaut ABS (➠ 48)
 est allumé en jaune.	Défaut clé télécommande ID060	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 49)
est allumé en jaune.	Défaut clé télécommande ID061	Défaillance Keyless Ride (➠ 49)
 est allumé en jaune.	 Pile clé télécommande ID070 Pile clé télécommande ID071	Remplacer la pile de la télécommande radio (➠ 50)
 est allumé en jaune.	 Défaut batterie DWA ID080	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 50)
	 Batterie DWA faible ID081	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 50)
 est allumé en jaune.	 Défaut DWA ID082	Défaillance DWA (➠ 50)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché en blanc. Révision imminente ID090	Service à échéance (➠ 51)
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune. Révision en retard ID091	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 51)
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché ID101–ID131	Dispositif d'éclairage défectueux (➠ 51)
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage du véhicule défaillant est affiché ID117/ID126	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 52)
 est allumé en jaune.	 Défaut moteur ID140	Défaut de la commande du moteur (➠ 53)
 clignote en rouge.	 Danger moteur ID141	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 53)
 est allumé.	 Défaut propulsion ID150	Dysfonctionnement moteur (➠ 54)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 clignote.	 Défaut propulsion ID152	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Défaut capteur de chute ID160	Capteur de chute défectueux (➠ 54)
	 Capteur chute déclenché ID161	Capteur de chute déclenché (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Défaut béquille latérale ID170	Défaillance de la surveillance de béquille latérale (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Défaut appel d'urgence ID180	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Défaut appel urgence ID182	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Défaut régulateur vitesse ID211	Défaut du régulateur de vitesse (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Défaut tension rés. bord ID250	Batterie du réseau de bord surchauffée (➠ 56)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
clignote en rouge.	Danger tension rés. bord ID251	Défaut grave de l'alimentation électrique (➠ 56)
est allumé en jaune.	Tension rés. bord critique. ID260	Tension du réseau de bord critique (➠ 56)
clignote en jaune.	Défaut générateur ID270	Tension de pile critique (➠ 57)
est allumé en jaune.	Défaut moteur trop chaud ID290	Température du moteur élevée (➠ 57)
est allumé en rouge.	Danger moteur trop chaud ID291	Moteur surchauffé (➠ 58)
est allumé en jaune.	Press. pneus ID301	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 58)
clignote en rouge.	Danger RDC ID302, ID303	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 59)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Défaut RDC ID304	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 59)
 est allumé en jaune.	 Défaut batterie RDC ID310	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 60)
 est allumé en jaune.	 est affiché en association avec le compteur kilométrique KM R ou MI R.	Réserve d'essence atteinte (➠ 61)
 est allumé en jaune.	 Protection anti-vol ID340	Protection antivol (➠ 61)

Température extérieure

La température extérieure est affichée dans l'ordinateur de bord de l'écran TFT Micro. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur de propulsion peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur de propulsion est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

 Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans l'ordinateur de bord de l'écran TFT Micro.

Avertissement température extérieure

 est affiché.

Cause possible :

 La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Autodiagnostic DTC non terminé

 clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de pression des pneus, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Intervention du DTC

 clignote rapidement.

Cause possible :

Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple.

Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

- Il est possible de poursuivre sa route. Rouler de façon prévoyante.

Défaut antidémarrage électronique

 est allumé en jaune.

 `Erreur EWS ID030`

Cause possible :

La clé de contact utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé de contact et l'électronique du moteur est perturbée.

- Enlever les autres clés de contact attachées au trousseau de clés.
- Utiliser la seconde clé de contact.
- Il est préférable de faire remplacer les clé de contact défectueuses par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DTC

 est allumé en jaune.

 est allumé en jaune.

 `Défaut contrôle traction ID040`

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 150).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

DTC limité


est allumé en jaune.


est allumé en jaune.


Défaut contrôle traction ID041

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont disponibles que de façon limitée.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 150).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Défaut ABS Pro ID050

Cause possible :

La surveillance de la fonction ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est toujours disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 148).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Défaut ABS ID051

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 148).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ABS

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Défaut ABS ID052

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 148).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

 est allumé en jaune.

 Défaut clé télécommande ID060

Cause possible :

La communication entre la clé radiocommandée et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la clé radiocommandée.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 83)
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.
- La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue. (➠ 82)
- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le contact ne se coupe pas.
- Faire remplacer la clé radiocommandée défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

 est allumé en jaune.

 Défaut clé télécommande ID061

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur ne peut plus être enclenché avec Keyless Ride.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la télécommande radio


est allumé en jaune.


Pile clé télécommande ID070


Pile clé télécommande ID071

Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 83)

Pile de l'alarme antivol vide


est allumé en jaune.


Défaut batterie DWA ID080


Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol DWA n'est plus opérationnel quand la batterie du véhicule est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible


Batterie DWA faible ID081


Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA


est allumé en jaune.


Défaut DWA ID082

Cause possible :

Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence

avec un concessionnaire BMW Motorrad.
» DWA ne peut plus être activée ou désactivée.
» Fausse alerte possible.

Service à échéance

 est affiché en blanc.

Révision imminente ID090
Cause possible :
Le service est arrivé à échéance car le kilométrage requis a été parcouru ou la date est échue.
- Faire réaliser la maintenance par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

Révision en retard ID091
Cause possible :
La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.
- Faire réaliser la maintenance par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dispositif d'éclairage défectueux

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché ID101-ID131 :
- avec phare supplémentaire à LED[AO]
- Défaut phare suppl. (côté gauche) ID101◁
- avec phare supplémentaire à LED[AO]
- Défaut phare suppl. (côté droit) ID102◁
- Défaut feux de position ID110
- Défaut feux de croisement ID112
- Défaut feux de route ID113

–Défaut feux de jour ID114
–Défaut clignotant avant (côté gauche) ID115, Défaut clignotant avant (côté droit) ID116
–Défaut feux arrière ID121
–Défaut feu stop ID122
–Défaut éclairage plaque ID123
–Défaut clignotant arrière (côté gauche) ID124, Défaut clignotant arrière (côté droit) ID125
–avec Headlight Pro EO
–Défaut phare actif ID130, Défaut phare actif ID131◁

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Dispositif d'éclairage défectueux

- Effectuer un contrôle visuel pour identifier l'ampoule défectueuse.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande d'éclairage défectueuse

est allumé en jaune.

Le dispositif d'éclairage du véhicule défaillant est affiché ID117/ID126 :

–Défaut feux avant ID117
–Défaut feux arrière ID126

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule

Risque lié à la sécurité

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance partielle ou totale de l'éclairage de véhicule.
Cause possible :
La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut de la commande du moteur

 est allumé en jaune.

 `Défaut moteur ID140`

Cause possible :
La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

 clignote en rouge.

 `Danger moteur ID141`

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours
Risque d'accident
- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.
- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 Défaut propulsion ID150

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote.

 Défaut propulsion ID152

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Capteur de chute défectueux

 est allumé en jaune.

 Défaut capteur de chute ID160

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur de chute déclenché

 Capteur chute déclenché ID161

Cause possible :

Le capteur de chute a détecté une chute et coupé le moteur.

- Relever le véhicule et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Couper le contact puis le remettre, ou désactiver l'interrupteur d'arrêt d'urgence et le réenclencher.

Défaillance de la surveillance de béquille latérale

 est allumé en jaune.


Défaut béquille latérale ID170

Cause possible :

 Contacteur de béquille latérale ou câblage endommagé
Le moteur est arrêté lorsque la vitesse passe en dessous de la vitesse minimale. Le trajet ne peut pas être poursuivi.
min. 5 km/h

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

–avec appel d'urgence intelligent EO


est allumé en jaune.


Défaut appel d'urgence ID180

Cause possible :

Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.

- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

–avec appel d'urgence intelligent EO


est allumé en jaune.


Défaut appel urgence ID182

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 86).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut du régulateur de vitesse

–avec régulateur de vitesse EO


est allumé en jaune.


Défaut régulateur vitesse ID211

Cause possible :
Le boîtier électronique a détecté un défaut.
- Tenir compte du fait que la régulation de vitesse n'est pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie du réseau de bord surchauffée

 est allumé en jaune.

 `Défaut tension rés. bord ID250`

Cause possible :
La sonde de température a détecté une température élevée dans la batterie du réseau de bord.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle ou couper le moteur pour laisser refroidir la batterie du réseau de bord.
- Si la température de la batterie du réseau de bord est souvent trop élevée, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave de l'alimentation électrique

 clignote en rouge.

 `Danger tension rés. bord ID251`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

Cause possible :
La sonde de température a détecté une température critique dans la batterie du réseau de bord ou la tension du réseau de bord est trop élevée. Le moteur est sur le point d'être coupé.
- Arrêter immédiatement le véhicule.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.


Tension rés. bord critique. ID260

La tension du réseau de bord est critique. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension de pile critique


clignote en jaune.


Défaut générateur ID270

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Défaillance de l'alternateur, batterie défectueuse ou fusible grillé.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du moteur élevée


est allumé en jaune.


Défaut moteur trop chaud ID290

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
La sonde de température a détecté une température élevée dans le moteur.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur surchauffé

 est allumé en rouge.

 `Danger moteur trop chaud ID291`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le moteur est surchauffé.
- S'arrêter avec précaution et couper le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Si le moteur surchauffe souvent, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 `Press. pneus ID301`

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
  - » Compensation thermique (➠ 155)
  - » Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 156)
  - » Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :

–Au dos du livret de bord

–Tableau des pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO



clignote en rouge.



Danger RDC ID302, ID303

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
• Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur aptitude à rouler.

Si le pneu peut encore être utilisé :
• Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
• Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 155)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 156)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
–Au dos du livret de bord
–Tableau des pressions de gonflage des pneus
• Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler des pneus :
• Ne pas poursuivre la route.
• Contacter le service de dépannage.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO



est allumé en jaune.



Défaut RDC ID304

Cause possible :

Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) [EO]



est allumé en jaune.



Défaut batterie RDC ID310



Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence

La quantité de carburant qui se trouve dans le réservoir lorsque le témoin de réserve s'allume dépend de la dynamique de conduite. Plus le carburant bouge dans le réservoir (en raison des changements d'inclinaison fréquents, des freinages et accélérations fréquents), plus il sera difficile de déterminer la réserve de carburant. Pour cette raison, la réserve de carburant ne peut pas être indiquée avec précision.



Après l'allumage du témoin de réserve, le compteur kilométrique de la réserve de carburant KM R ou MI R s'affiche automatiquement.
La distance pouvant encore être parcourue avec la réserve de carburant dépend du style de conduite (de la consommation) et de la quantité de carburant encore disponible au moment de l'allumage.
Le compteur kilométrique pour la réserve de carburant sera remis à zéro si la quantité de carburant après ajout est supérieure au volume de la réserve.

Réserve d'essence atteinte

est allumé en jaune.

est affiché en association avec le compteur kilométrique KM R ou MI R.

⚠ AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Réserve d'essence
Env. 3,5 l

- Ravitaillement (➠ 139).

Protection antivol

est allumé en jaune.

Protection antivol ID340

Cause possible :

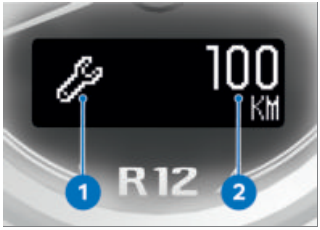
Le numéro de série du combiné d'instruments ne correspond pas au numéro de série enregistré dans le boîtier électronique.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

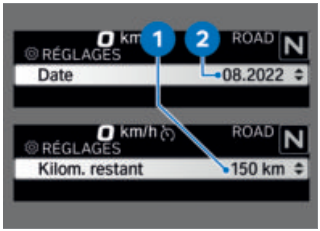
AFFICHAGE SERVICE



Si le service arrive à échéance dans moins d'un mois, le symbole du service **1** et la date du service **2** s'affichent. Les données de service peuvent également être affichées via le menu RÉGLAGES, RÉVISION.



Si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, le symbole du service **1** et le kilométrage restant **2** s'affichent avec un décrément par paliers de 100 miles/kilomètres. Les données de service peuvent également être affichées via le menu RÉGLAGES, RÉVISION.



–avec Digital Display[EO]
Si le service arrive à échéance dans moins d'un mois ou de 1000 km, la date de service **2** ou le kilométrage restant à parcourir **1** sont affichés. Les données de service peuvent également être affichées via le menu RÉGLAGES, RÉVISION.◁

Si l'affichage Service s'allume déjà plus d'un mois avant l'échéance de la révision, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée du véhicule.

COMBINÉ D'INS-TRUMENTS

04

AVERTISSEMENTS 66
ÉLÉMENTS DE COMMANDE 66
UTILISATION 68
CONFIGURATION 73
ÉCRAN 74
RÉGLAGES 76

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite
Risque d'accident
- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle
Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite
- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Touche basculante à retour



Appuyer brièvement sur le haut de la touche basculante à retour 1 :
–Revenir à l'entrée précédente
–Réglage

Appuyer longuement sur le haut de la touche basculante à retour 1 :
–Revenir au niveau hiérarchique précédent

–avec Digital Display[EO]
–Quitter la vue PURE RIDE

Appuyer brièvement sur le bas de la touche basculante à retour 1 :
–Afficher l'entrée suivante
–Réglage

Appuyer longuement sur le bas de la touche basculante à retour 1 :
–Confirmer la sélection

– Dans l'ordinateur de bord : réinitialiser la valeur
– avec Digital Display[EO]
– Sur l'écran de démarrage : afficher la vue PURE RIDE

UTILISATION

SÉLECTION DE L'AFFICHAGE DANS LE COMPTEUR DE VITESSE



- Mettre le contact. (➠ 82)

» L'ordinateur de bord s'affiche.

- Appuyer brièvement sur la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée.

Affichages possibles :

TOTAL Totalisateur kilométrique

1 TRIP Compteur kilométrique journalier 1

A TRIP Le compteur kilométrique journalier automatique est automatiquement remis à zéro si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.

Consommation moyenne

Vitesse moyenne

Température moteur

Tension du réseau de bord

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 Pression de gonflage des pneus◁

 Régime

 Température extérieure

 Heure

 Distance restante jusqu'au service, uniquement sélectionnable si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km ou si l'échéance du service est dépassée.

 Date du service, uniquement sélectionnable lorsque le service arrive à échéance dans moins d'un mois ou lorsque l'échéance du service est dépassée.

» Le contenu de l'ordinateur de bord peut être configuré de manière individuelle.

• Configuer les affichages de l'ordinateur de bord. (➠ 75)

SÉLECTION AFFICHAGE SUR ÉCRAN

–avec Digital Display[EO]



- Mettre le contact. (➠ 82)

» La vue de démarrage est affichée.

- Appuyer brièvement sur la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que la valeur souhaitée **2** soit affichée.

Affichages possibles :

TOTAL Totalisateur kilométrique

1 TRIP Compteur kilométrique journalier 1

A TRIP Le compteur kilométrique journalier automatique est automatiquement remis à zéro si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.

Consommation moyenne

Vitesse moyenne

Température moteur

Tension du réseau de bord

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


Pression de gonflage des pneus◁


Température extérieure


Heure


Distance restante jusqu'au service, uniquement sélectionnable si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km ou si l'échéance du service est dépassée.


Date du service, uniquement sélectionnable lorsque le service arrive à échéance dans moins d'un mois ou lorsque l'échéance du service est dépassée.

» Le contenu de l'ordinateur de bord peut être configuré de manière individuelle.

• Configuer les affichages de l'ordinateur de bord. (➠ 75)

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Mettre le contact. (➠ 82)



- Appuyer brièvement sur la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que la valeur à réinitialiser soit affichée.
- Actionner longuement la touche basculante à retour **1** vers le bas jusqu'à ce que la valeur sélectionnée soit réinitialisée.

» Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées :

–Kilométrage journalier
–Consommation moyenne
–Vitesse moyenne

CONFIGURATION

Sélection SETUP

Condition préalable

La moto est arrêtée.



- Actionner plusieurs fois brièvement la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que SETUP soit affiché.
- Appuyer longuement sur la touche basculante à retour **1** vers le bas pour afficher SETUP.
- Appuyer brièvement sur la touche basculante à retour **1** pour sélectionner les menus suivants :

–VÉHICULE
–SYSTÈME
–AFFICHAGE
–RÉVISION
–RESET
–RETOUR

- Appuyer longuement sur la touche basculante à retour **1** vers le bas pour afficher le menu souhaité.

Quitter le SETUP



- Appuyer longuement sur le haut de la touche basculante à retour **1**.

» SETUP est affiché.
» Les réglages ont été enregistrés.

- Alternative : Actionner plusieurs fois brièvement la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que RETOUR soit affiché.
- Pousser la touche basculante à retour **1** longuement vers le bas.

» SETUP est affiché.
» Les réglages ont été enregistrés.

- Alternative : Couper le contact et le remettre.

» SETUP se termine sans enregistrer les réglages.

- Alternative : Prendre la route.

Vitesse pour l'utilisation dans SETUP
max 10 km/h

» Lorsque la vitesse maximale admissible pour la commande est dépassée SETUP est quitté sans enregistré les réglages.

Réinitialiser le SETUP

- Mettre le contact.
- Sélectionner SETUP. (➠ 73)



- Actionner brièvement la touche basculante à retour **1** jusqu'à ce que RÉINITIALISATION soit affiché.
- Appuyer longuement sur la touche basculante à retour **1** vers le bas pour réinitialiser SETUP.

L'utilisation de la fonction SETUP RESET entraîne également la réinitialisation de la date et de l'heure aux valeurs standard.

- Quitter SETUP. (➠ 73)

ÉCRAN

Sélection de l'affichage dans le compte-tours

–sans Digital Display[EO]

- Mettre le contact. (➠ 82)

» Le mode de conduite et l'indicateur de rapport sont affichés dans le compte-tours.

- Ouvrir le menu SETUP, AFFICHAGE, puis sélectionner l'option de menu TACHYMÈTRE.
- Sélectionner l'affichage.

Affichages possibles :

–VIDE : seuls le mode de conduite et l'indicateur de rapport sont affichés
–TOTAL : Totalisateur kilométrique
–TRIP 1 : Compteur kilométrique journalier 1
–TRIP A : Le compteur kilométrique journalier automatique est automatiquement remis à zéro si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.
–⌀ CONS. : Consommation moyenne
–⌀ VIT. : Vitesse moyenne
–MOTEUR : Température moteur
–TENSION : Tension du réseau de bord

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– RDC : Pression de gonflage des pneus◁
– TEMP. : Température extérieure
– HORLOGE : Heure

» L'affichage sélectionné est affiché en plus du mode de conduite et de l'indicateur de rapport dans le compte-tours.

Configuer les affichages de l'ordinateur de bord

Condition préalable

La moto est arrêtée.

• Mettre le contact. (➠ 82)
– sans Digital Display EO
• Ouvrir le menu SETUP, AFFICHAGE, puis sélectionner l'option de menu ORDI BORD.

Les affichages suivants peuvent être désactivés :
– TOTAL : Totalisateur kilométrique
– TRIP 1 : Compteur kilométrique journalier 1
– TRIP A : Le compteur kilométrique journalier automatique est automatiquement remis à zéro si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.
– ⌀ CONS. : Consommation moyenne
– ⌀ VIT. : Vitesse moyenne
– MOTEUR : Température moteur
– TENSION : Tension du réseau de bord
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– RDC : Pression de gonflage des pneus◁
– TR/MIN : Régime
– TEMP. : Température extérieure
– HORLOGE : Heure◁

– avec Digital Display EO
• Ouvrir le menu RÉGLAGES, AFFICHAGE, puis sélectionner l'option de menu ORDI. BORD.

Les affichages suivants peuvent être désactivés :
– Trajet 1 : Compteur kilométrique journalier 1
– Trajet A : Le compteur kilométrique journalier automatique est automatiquement remis à zéro si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.
– Consommation : Consommation moyenne
– Vitesse : Vitesse moyenne
– Température liquide refroid.
– Tension du réseau de bord

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
–Pression pneus : Pression de gonflage des pneus◁
–Température extérieure
–Heure◁

Régler l'intensité lumineuse de l'afficheur

- Mettre le contact. (➠ 82)
- Ouvrir le menu SETUP, AFFICHAGE, puis sélectionner l'option de menu LUMINOSITÉ.
- Régler l'intensité lumineuse de l'afficheur.

RÉGLAGES

Procéder aux réglages système

- Mettre le contact. (➠ 82)
- Afficher le menu SETUP, SYSTÈME.
- Sélectionner le réglage système.

–sans Digital Display EO
» Il est possible d'effectuer les réglages système suivants :
–DATE/HEURE : Régler la date et l'heure.
–LANGUE : Régler la langue.
–UNITÉS : Régler les unités.◁
–sans Digital Display EO
–avec ConnectedRide Control EO
» En plus :
–CONNEXION : Activer ou désactiver Bluetooth.◁
–avec Digital Display EO
» Il est possible d'effectuer les réglages système suivants :
–DATE ET HEURE : Régler la date et l'heure.
–LANGUE : Régler la langue.
–UNITÉS : Régler les unités.◁
–avec Digital Display EO
–avec ConnectedRide Control EO
» En plus :
–Connexions : Activer ou désactiver Bluetooth.◁

UTILISATION

05

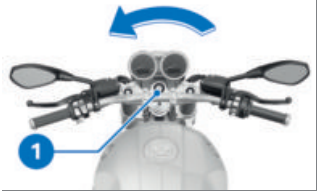
SERRURE DE DIRECTION	80
ALLUMAGE	81
COUPE-CIRCUIT	85
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT	86
ÉCLAIRAGE	89
ALARME ANTIVOL (DWA)	93
CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)	96
MODE DE CONDUITE	97
RÉGULATEUR DE VITESSE	99
HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)	102
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)	105
POIGNÉES CHAUFFANTES	105
CONNECTEDRIDE CONTROL	106
SELLE	108

SERRURE DE DIRECTION

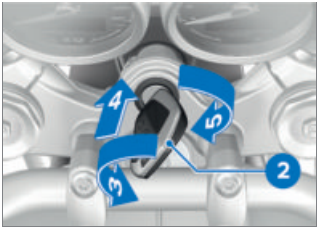
Verrouiller l'antivol de direction

AVERTISSEMENT

Angle de braquage limité par le blocage de direction
Risque de chute
- Débloquer l'antivol de direction avant de prendre la route.
- Retirer la clé de contact de l'antivol de direction avant de prendre la route.



- Braquer le guidon vers la gauche et introduire la clé de contact dans l'antivol de direction **1**.

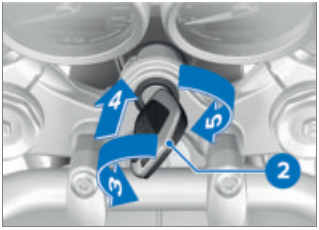


- Tourner la clé de contact **2** dans l'antivol de direction dans le sens anti-horaire **3**.
- Appuyer sur l'antivol de direction avec la clé de contact **2** **4** et maintenir enfoncé.
- Tourner la clé de contact **2** dans le sens horaire **5**.

» L'antivol de direction est verrouillé.

- Retirer la clé de contact **2**.

Débloquer l'antivol de direction



- Enfoncer la clé de contact **2** dans l'antivol de direction **4** et la tourner dans le sens anti-horaire **3**.

» L'antivol de direction est déverrouillé.
- Tourner la clé de contact **2** dans le sens horaire **5**.
- Retirer la clé de contact **2**.

ALLUMAGE

Clé radiocommandée

La moto est livrée avec une clé radiocommandée et une clé de rechange. En cas de perte de la clé, tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 85).
Le contact et, le cas échéant, l'alarme antivol sont commandés avec la clé radiocommandée. L'antivol de direction et le bouchon de réservoir sont actionnés manuellement.

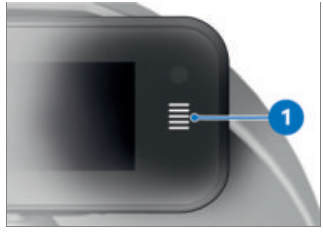
En cas de dépassement de la portée de la clé radiocommandée, le véhicule ne peut plus être démarré.
Si la télécommande radio manque toujours, le contact est coupé au bout d'env. 90 secondes afin de ménager la batterie.

Portée de la télécommande radio Keyless Ride
env. 1 m

L'état de connexion est indiqué par un témoin de contrôle sur le combiné d'instruments après la mise du contact (➠ 82).



–avec Digital Display[EO]



◁

–Le témoin de contrôle **1** clignote : la recherche de la clé radiocommandée est en cours.
–Le témoin de contrôle **1** est allumé : la clé radiocommandée ou la clé de rechange n'ont pas été détectées.
–Le témoin de contrôle **1** clignote lentement : la clé radiocommandée n'a pas été

validée. Déplacer la clé radiocommandée et remettre le contact (➠ 82).
– Le témoin de contrôle **1** s'éteint : la clé radiocommandée ou la clé de rechange a été détectée et validée.

Mettre le contact
Condition préalable
La clé radiocommandée est validée.



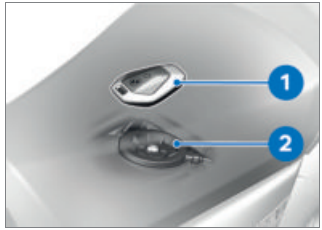
• Appuyer sur la touche **1**.
Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
• Le moteur peut être démarré.

Couper le contact
Condition préalable
La clé radiocommandée est validée.



• Appuyer sur la touche **1**.
» Éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.

La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue



• En cas de perte de la clé, tenir compte des indications concernant l'antidémarrage électronique (EWS).
• En cas de perte de la clé radiocommandée pendant le trajet, le véhicule peut être démarré à l'aide de la clé de rechange.
• Si la pile de la clé radiocommandée est vide, le véhicule

peut être démarré en insérant simplement la clé radiocommandée rabattue dans l'antenne annulaire sous la selle.
- Déposer la selle. (➠ 108)
- Insérer la clé de rechange ou la clé radiocommandée vide rabattue **1** dans l'antenne annulaire **2**.

La clé de rechange ou la clé radiocommandée vide repliée doit être **introduite** dans l'ouverture de l'antenne annulaire.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
–La clé a été détectée.
–Le moteur peut être démarré.
- Mettre le moteur en marche. (➠ 129)
- Monter la selle. (➠ 109)

Contrôler la tension de la pile de la clé radiocommandée



La tension de la pile de la clé radiocommandée est indiquée par la couleur de la LED **2**.
- Appuyer sur la touche **1**.

» La LED est verte : tension de pile normale
» La LED est orange : tension de pile basse
» La LED est rouge : tension de pile critique

Si la LED est rouge, la pile de la clé radiocommandée doit être remplacée.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 83)

Remplacer la pile de la télécommande radio

Si la télécommande radio ne réagit pas à une pression longue ou courte sur la touche :
- La pile de la télécommande radio ne possède plus sa pleine capacité.

 est affiché.

DANGER

Ingestion d'une pile
Risque de blessure ou danger de mort
- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

- Remplacer la pile.



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées
Endommagement du composant
- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

 Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride

Type de batterie
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.

» Le témoin de contrôle sur le combiné d'instruments clignote.

» La télécommande radio est de nouveau opérationnelle.

Antidémarrage électronique (EWS)

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la serrure de contact et d'antivol de direction via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où cette clé est détectée comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'avertissement avec le symbole de clé apparaît sur l'écran. Toujours conserver les autres clés du véhicule séparément de la clé utilisée pour démarrer le véhicule.

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par un concessionnaire BMW Motorrad.
Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.
Des clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant

Risque de chute par blocage de la roue arrière

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et simplement à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé

B Position de marche

Le moteur peut uniquement être démarré en position marche.

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence.

Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.

Lors d'un appel d'urgence, la position du véhicule, la langue sélectionnée et les données éventuelles de l'accident sont transmises à BMW (➠ 13).

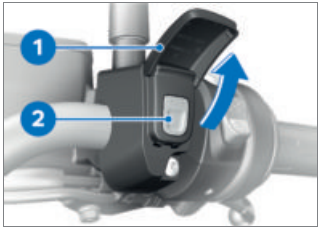
Dans des conditions défavorables, le transfert des données peut être limité ou retardé. Il peut en résulter un retard dans le traitement de l'appel d'urgence.

Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

Langue pour l'appel d'urgence
En fonction du marché pour lequel un véhicule a été produit, une langue lui est associée. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

Le changement de la langue pour l'appel d'urgence ne peut être effectué que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le pilote pour le combiné d'instruments.

Appel d'urgence manuel
Condition préalable
Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



–avec Digital Display EO



◁

» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.
- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS **2** ou couper le contact.
- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.

–avec Digital Display[EO]



La connexion a été établie.◁



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute légère ou une collision a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.



–avec Digital Display[EO]



◁

» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS ou couper le contact.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.

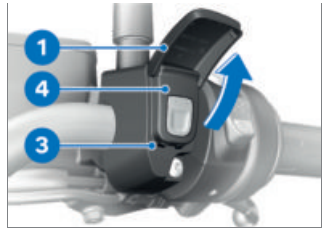


La connexion a été établie.

–avec Digital Display[EO]



La connexion a été établie.◁



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de position

Les feux de position s'allument automatiquement à la mise du contact.

Les feux de position sollicitent la batterie. Ne mettre contact que pour une durée limitée.

Feu de croisement

- Mettre le contact. (➠ 82)
- Mettre le moteur en marche. (➠ 129)



- Alternative : contact enclenché, tirer le commutateur **1**.

Feu de route et appel de phare

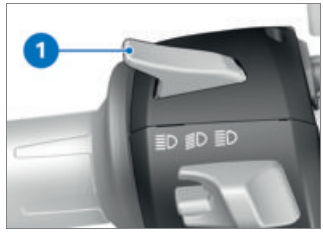
- Mettre le contact. (➠ 82)



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact. (➠ 82)



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et s'éteint ensuite automatiquement.

– Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Couper le contact. (➠ 82)



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

–avec phare supplémentaire à LED[AO]

Condition préalable

Les projecteurs additionnels ne sont actifs que lorsque les feux de croisement sont allumés.

Les projecteurs additionnels sont homologués comme feux antibrouillard et ne doivent être utilisés que lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 129)



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les projecteurs additionnels.

Le témoin de contrôle pour les projecteurs additionnels est allumé.

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour couper les projecteurs additionnels.

Feux de jour automatiques

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité

Risque d'accident

- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

- Mettre le contact. (➠ 82)

–sans Digital Display EO

- Dans le menu SETUP, VÉHICULE, ÉCLAIRAGE, activer la fonction AUTO.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.◁

–avec Digital Display EO

- Dans le menu RÉGLAGES, VÉHICULE, ÉCLAIRAGE, activer la fonction Auto.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.◁

Feux de détresse

Les feux de détresse appliquent une charge sur la batterie. N'allumer les feux de détresse que pour une durée limitée.

Si une touche de clignotant est actionnée alors que les feux de détresse sont allumés, la fonction de clignotement remplace la fonction feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. Quand la touche de clignotant n'est plus actionnée, la fonction feux de détresse est de nouveau active.

- Mettre le contact. (➠ 82)



- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

» Le contact peut être coupé.

- Mettre le contact et actionner à nouveau la touche **1** pour éteindre les feux de détresse.

Clignotants

- Mettre le contact. (➠ 82)



- Pousser la touche **1** vers la gauche ou vers la droite pour activer les clignotants.

» Le clignotant s'éteint automatiquement une fois la distance en fonction de la vitesse atteinte.

- Alternative : Appuyer sur la touche **1** pour désactiver les clignotants.

ALARME ANTIVOL (DWA)

–avec alarme antivol (DWA) EO

Activer l'DWA

- Mettre le contact. (➠ 82)
- Régler la DWA. (➠ 95)
- Couper le contact. (➠ 82)

» Si l'alarme antivol DWA est activée, une activation automatique de l'alarme antivol DWA a lieu à la coupure du contact.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

–Les clignotants s'allument deux fois.

» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).

» Le DWA est activé.



- Couper le contact. (➠ 82)
- Actionner deux fois la touche **1** de la télécommande radio.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.



- Pour désactiver le capteur d'inclinaison (par ex. lorsque la moto est transportée sur un train et que de forts mouvements pourraient déclencher une alarme), actionner de nouveau la touche **1** de la clé radiocommandée pendant la phase d'activation.

» Les clignotants s'allument trois fois.
» La tonalité de confirmation retentit trois fois (si programmé).
» Le capteur d'inclinaison est désactivé.

Signal d'alarme

L'alarme DWA peut être déclenchée par :
– Capteur d'inclinaison
– Mise du contact avec une clé de contact non autorisée.
– Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique - uniquement signal sonore, pas d'allumage des clignotants).

Lorsque la clé radiocommandée se trouve dans la zone de réception, une alarme déclenchée par le capteur d'inclinaison est inhibée.

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée du signal d'alarme est de 28 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme DWA. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **1** de la télécommande radio, sans désactiver l'alarme antivol.

Si une alarme antivol DWA a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée par un tonalité d'alarme unique à la mise du contact. Puis la LED DWA signale la raison de l'alarme DWA pendant une minute.

Signaux d'éclairage au témoin de contrôle :

–Clignotement 1x : capteur d'inclinaison 1
–Clignotement 2x : capteur d'inclinaison 2
–Clignotement 3x : contact mis avec une clé non autorisée
–Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule
–Clignotement 5x : capteur d'inclinaison 3

Désactiver la DWA

- Mettre le contact. (➠ 82)



- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» La DWA est désactivée.

Régler le DWA

- Afficher le menu RÉGLAGES, VÉHICULE, Alarme antivol (DWA).

–sans Digital Display EO
» Les réglages suivants sont possibles :
–Activer et désactiver TRANSPORT
–Activer et désactiver SIGNAL
–Activer et désactiver AUTO
–Adapter la SIGNAL◁

–avec Digital Display[EO]
» Les réglages suivants sont possibles :
–Activer et désactiver Mode transport
–Activer et désactiver Signal
–Activer et désactiver Auto
–Adapter la Tonalité d'alarme◁
» Possibilités de réglage (➠ 96)

Possibilités de réglage

–sans Digital Display[EO]

SIGNAL : régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

TRANSPORT : activer le capteur d'inclinaison, afin de surveiller l'inclinaison du véhicule. L'alarme antivol réagit par exemple en cas de vol de roue ou de remorquage.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

SIGNAL : tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.

AUTO : Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

–avec Digital Display[EO]

Tonalité d'alarme : régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

Mode transport : activer le capteur d'inclinaison, afin de surveiller l'inclinaison du véhicule. L'alarme antivol réagit par exemple en cas de vol de roue ou de remorquage.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

Signal : tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.

Auto : Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)

Désactiver la fonction DTC

• Mettre le contact. (➠ 82)

La fonction de contrôle dynamique de la traction (DTC) peut également être désactivée en roulant.



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant de contrôle et d'alerte DTC change.

commence à s'allumer.

» La fonction DTC est désactivée.

Activer la fonction DTC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant de contrôle et d'alerte DTC change.

s'éteint, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

» La fonction DTC est activée.

- On pourra aussi couper puis remettre le contact.

Si le témoin de contrôle DTC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, le DTC présente un défaut.
min. 5 km/h

- Informations plus détaillées sur le contrôle de la motricité DTC, voir chapitre La technologie en détail (➠ 150).

MODE DE CONDUITE

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

– RAIN : conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : conduite sur chaussée sèche.
– DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.

Pour chacun de ces scénarios, la combinaison optimale entre caractéristique moteur, régulation ABS et régulation DTC est mise à disposition.
Informations plus détaillées sur les modes de conduite, voir chapitre La technologie en détail (➠ 152).

Sélectionner le mode de conduite

- Mettre le contact. (➠ 82)



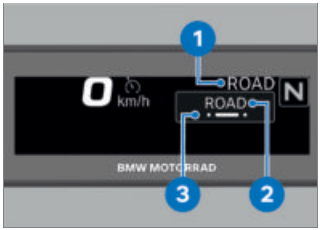
- Appuyer sur la touche **1**.

–sans Digital Display[EO]



Le mode de conduite **1** actif est affiché. L'aide **2** indique le nombre de modes de conduite disponibles.◁

–avec Digital Display[EO]



Le mode de conduite actif **1** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **2**. L'aide **3** indique le nombre de modes de conduite disponibles.◁



- Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.

» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
– La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
– Le frein n'est pas actionné.
– avec régulateur de vitesse EO
» En plus :
– Le régulateur de vitesse est désactivé.◁
» Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de l'ABS et du DTC est conservé également après la coupure du contact.

RÉGULATEUR DE VITESSE

– avec régulateur de vitesse EO

Mise en marche du régulateur de vitesse

AVERTISSEMENT

Utilisation de la régulation de la vitesse lorsque l'état de la chaussée est défavorable

Risque de chute

- Ne pas utiliser la régulation de la vitesse lorsque l'état de la chaussée est défavorable, par ex. en cas de neige, verglas, forte pluie, conduite en tout-terrain ou chaussée glissante.
- Ne pas utiliser la régulation de la vitesse lorsque la route est très sinueuse.



- Pousser le commutateur **2** vers la droite.

» La commande de la touche **1** est déverrouillée.

Mémoriser la vitesse



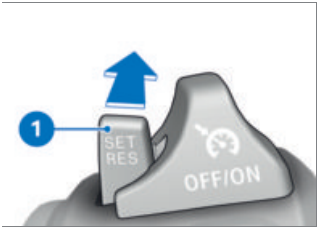
- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

Plage de réglage du régulateur de vitesse (en fonction du rapport)
30…180 km/h

est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner les freins ou ramener la poignée des gaz au-delà de la position de base pour désactiver le régulateur de vitesse.

Lorsque l'embrayage est activé plus de 1,5 seconde, la régulation de la vitesse est désactivée.

Lors de l'intervention de l'ABS ou du DTC, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé pour des raisons de sécurité. Si le pilote désactive le DTC, le régulateur de vitesse est également désactivé.

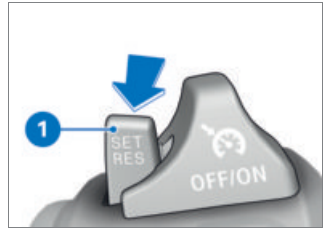
s'éteint.

Désactivation automatique

Le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé dans les situations suivantes :

– Lorsque le régime passe en-dessous du régime minimal (protection contre le calage).
– En cas de conduite à régime maximum après plusieurs secondes.
– En cas d'interventions de l'ABS ou du DTC.
– En cas d'erreur système.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer inhibe temporairement le régulateur de vitesse mais ne le désactive pas. Dès que la poignée des gaz est relâchée, la vitesse redescend à la valeur enregistrée. Si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée, il faut désactiver la régulation de la vitesse, par exemple en freinant.

est allumé.

Extinction du régulateur de vitesse



- Pousser le commutateur **2** vers la gauche.

» Système désactivé.

» La touche **1** est bloquée.

Configuration du caractère de la régulation de la vitesse

- Mettre le contact. (➠ 82)

–sans Digital Display[EO]

- Ouvrir le menu SETUP, VÉHICULE, puis sélectionner l'option de menu VITESSE.
- Sélectionner le réglage souhaité.

» Les réglages suivants sont possibles pour le comportement à l'accélération et à la décélération :

–CONFORT : accélération et décélération équilibrées du véhicule.

–DYNAMIQUE : accélération et décélération plus prononcées pour un style de conduite plus dynamique.◁

–avec Digital Display[EO]

- Ouvrir le menu RÉGLAGES, VÉHICULE, puis sélectionner l'option de menu RÉGUL. VITESSE.
- Sélectionner le réglage souhaité.

» Les réglages suivants sont possibles pour le comportement à l'accélération et à la décélération :

–Confortable : accélération et décélération équilibrées du véhicule.

–Dynamique : accélération et décélération plus prononcées pour un style de conduite plus dynamique.◁

HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)

–avec Hill Start Control[EO]

Régler l'Hill Start Control Pro

- Mettre le contact. (➠ 82)

–sans Digital Display[EO]

- Afficher le menu SETUP, VÉHICULE.
- Sélectionner HSC PRO.
- Pour désactiver l'Hill Start Control Pro, sélectionner DÉSACTIVÉ.

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour activer le Hill Start Control Pro manuel, sélectionner ACTIVÉ.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.
- Pour activer l'Hill Start Control Pro automatique, sélectionner AUTO.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.
» En cas d'actionnement des freins pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule et si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %, le Hill Start Control Pro est automatiquement activé.
» Le réglage sélectionné est également maintenu après la coupure du contact.◁

– avec Digital Display EO
- Afficher le menu RÉGLAGES, VÉHICULE.
- Sélectionner HSC PRO.
- Pour désactiver l'Hill Start Control Pro, sélectionner Désactivé.

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.
- Pour activer le Hill Start Control Pro manuel, sélectionner Activé.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.
- Pour activer l'Hill Start Control Pro automatique, sélectionner Auto.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.
» En cas d'actionnement des freins pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule et si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %, le Hill Start Control Pro est automatiquement activé.
» Le réglage sélectionné est également maintenu après la coupure du contact.◁

Utiliser le Hill Start Control Pro

Condition préalable

Le véhicule est debout et le moteur tourne.

ATTENTION

Panne du Hill Start Control

Risque d'accident
- Immobiliser le véhicule en freinant manuellement.

Le Hill Start Control Pro est uniquement un système de confort facilitant le démarrage en côte. Il ne doit

donc pas être confondu avec un frein de stationnement.

Sur des pentes de plus de 40 %, le Hill Start Control Pro ne doit pas être utilisé.



- Actionner énergiquement le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein et relâcher rapidement.
- Sinon, actionner le frein pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule, si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %.

(H) est affiché brièvement.

–avec Digital Display[EO]

(H) est affiché.◁

» Le Hill Start Control Pro est activé.

- Pour désactiver le Hill Start Control Pro, actionner de nouveau le levier de frein **1** ou la pédale de frein.

Si la fonction Hill Start Control Pro a été désactivée avec le levier de frein, la fonction Hill Start Control automatique est désactivée pour les prochains 4 m.

(H) clignote brièvement.

–avec Digital Display[EO]

(H) s'éteint.◁

- Sinon, démarrer en enclenchant le 1er ou 2e rapport.

Pour démarrer avec Hill Start Control Pro, la poignée des gaz doit être actionnée au démarrage.

(H) clignote brièvement après desserrage complet du frein.

–avec Digital Display[EO]

(H) est masqué après desserrage complet du frein.◁

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour de plus amples informations concernant le Hill Start Control Pro, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 158).

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Activation ou désactivation de l'alerte de pression de consigne

- Une alerte de pression de consigne peut s'afficher lorsque la pression minimale du pneu est atteinte.

–sans Digital Display EO

- Afficher le menu SETUP, VÉHICULE.
- Activer ou désactiver AVERT.RDC.◁

–avec Digital Display EO

- Afficher le menu RÉGLAGES, VÉHICULE.
- Activer ou désactiver Avertissement RDC.◁

POIGNÉES CHAUFFANTES

–avec poignées chauffantes EO

Se servir des poignées chauffantes

Les poignées chauffantes ne sont actives que lorsque le moteur est actif.

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de conserver la capacité de démarrage.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 129)



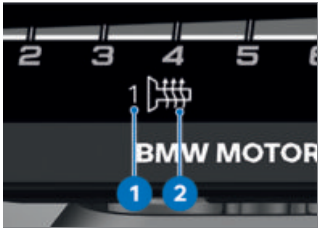
- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité soit affiché.

–sans Digital Display EO

Les réglages suivants sont possibles :

- Chauffage éteint
- Faible puissance de chauffage
- Puissance de chauffage moyenne
- Puissance de chauffage élevée

–avec Digital Display EO



Le niveau de chauffage sélectionné **1** et le symbole de poignée chauffante **2** sont affichés à l'écran.◁

» La puissance de chauffage élevée est prévue pour réchauffer rapidement les poignées ; ensuite, repasser à une puissance de chauffage plus faible.
» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est réglé.

CONNECTEDRIDE CONTROL

–avec ConnectedRide Control EO

Placer le smartphone dans la fixation

ATTENTION

Vibrations pendant la conduite
Endommagement des téléphones portables placés dans le bac de rangement
- S'assurer que le téléphone portable placé dans le bac de rangement est adapté à une utilisation sur un véhicule. Se renseigner à ce sujet auprès du fabricant sur les restrictions d'utilisation et en tenir compte.



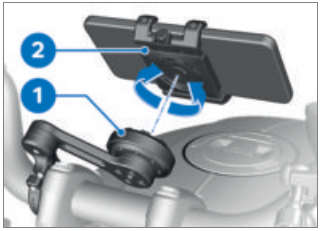
- Tirer la molette de réglage **1** hors de la fixation **2**.
- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens antihoraire pour ouvrir la fixation **2**.
- Placer le smartphone **3** au centre dans la fixation **2**.

- Tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire pour fermer la fixation **2**.

» Le smartphone est maintenu par la fixation.

- Introduire la molette de réglage **1** dans la fixation **2**.

Poser le support pour smartphone



- Placer la fixation pour smartphone **2** dans la plaque de base **1**.
- Tourner la fixation pour smartphone **2** de 90°.

» La fixation pour smartphone s'enclenche dans la plaque de base.

- Tenir compte des remarques concernant la charge sur la prise de charge USB (➠ 197).

Connexion du périphérique mobile

Condition préalable

L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

- Mettre le contact. (➠ 82)
- Afficher le menu `SETUP`, `SYSTÈME`.

–sans Digital Display EO

- Afficher `CONNEXION` et activer `BLUETOOTH`.
- Sélectionner `COUPLER`.

» La durée restante pour connecter l'appareil mobile est affichée.◁

–avec Digital Display EO

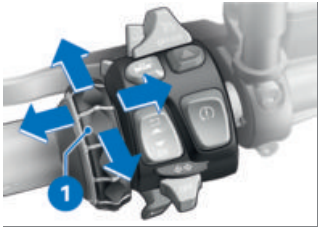
- Afficher `Connexions` et activer `Bluetooth`.
- Sélectionner `Connecter un nouvel appareil`.

» La durée restante pour connecter l'appareil mobile est affichée.◁

- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected.
- Configurer la connexion Bluetooth avec le véhicule.
- Sélectionner l'appareil `BMW_LIN2BTLE` et le coupler.

» La connexion Bluetooth est établie.
• L'appli BMW Motorrad Connected peut être utilisée à partir du Multi-Controller (➠ 108).

Multi-Controller



Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.
L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile connecté.

Faire défiler le Multi-Controller 1 vers le haut

–Déplacer le curseur vers le haut dans les listes

Faire défiler le Multi-Controller 1 vers le bas

–Déplacer le curseur vers le bas dans les listes

Basculer le Multi-Controller 1 vers la droite

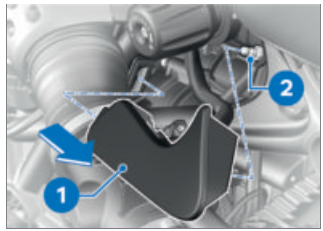
–Déclencher la fonction selon la réponse
–Confirmer la sélection/le réglage
–Naviguer dans les écrans de menu

Basculer le Multi-Controller 1 vers la gauche

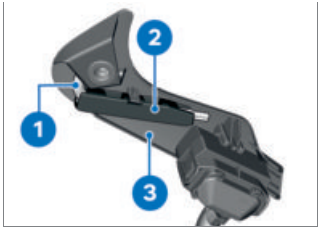
–Déclencher la fonction selon la réponse ou par retour
–Déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut
–Naviguer dans les écrans de menu

SELLE

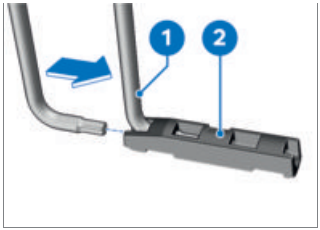
Déposer la selle



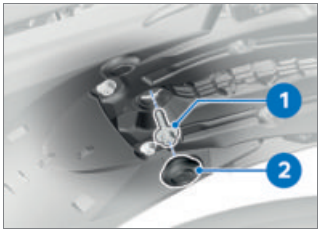
• Détacher le cache **1** de la fixation **2** et le retirer dans le sens de la flèche en faisant attention au câblage du connecteur de diagnostic.



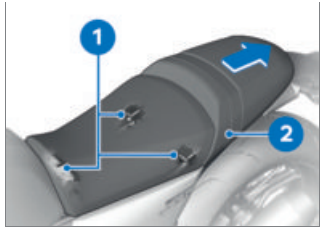
- Retirer la clé à embout Torx **1** avec rallonge **2** du cache **3**.



- Introduire l'extrémité courte de la clé à embout Torx **1** dans la rallonge **2**.

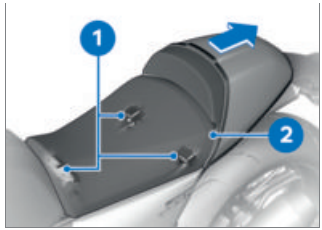


- Déposer l'obturateur en caoutchouc **2**.
- Déposer la vis **1** avec la clé à embout Torx et la rallonge.



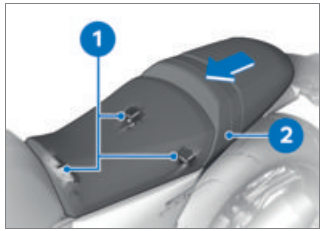
- Tirer la selle pilote **2** hors des attaches **1** et la retirer.

–avec Option 719 aluminium EO



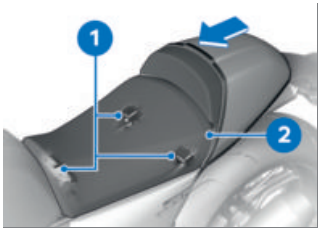
- Tirer la selle pilote **2** hors des attaches **1** et la retirer.◁

Poser la selle

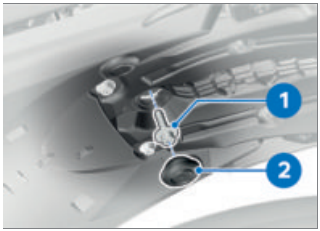


- Positionner la selle **2** et introduire les attaches **1**.

–avec Option 719 aluminium EO



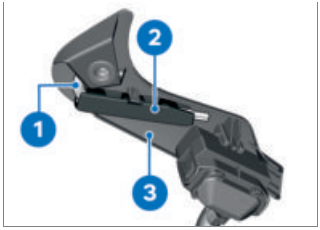
• Positionner la selle **2** et introduire les attaches **1**.◁



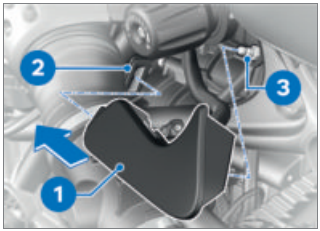
• Poser la vis **1** avec la clé à embout Torx et la rallonge.

Verrouillage de la selle sur le cadre arrière
M6 x 16
6 Nm

• Poser l'obturateur en caoutchouc **2**.



• Introduire la clé à embout Torx **1** avec rallonge **2** dans le cache **3**.



• Placer le cache **1** dans le sens de la flèche dans la fixation **2** et appuyer sur la fixation **3** en faisant attention au câblage du connecteur de diagnostic.

RÉGLAGE

06

RÉTROVISEURS 114
PHARE 115
EMBRAYAGE 115
FREIN 116
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 117
AMORTISSEMENT 120
LEVIER DE SÉLECTION 123

RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II[EO]



DANGER

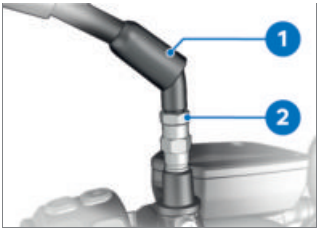
Dysfonctionnement en cas de position de montage incorrecte

Risque de chute et d'accident

- Ne procéder à aucune modification de la position de montage du rétroviseur.

- Tourner la tête de rétroviseur pour l'amener dans la position souhaitée.◁

Régler le bras-support du rétroviseur



- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras-support du rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur
M10 x 1,25
22 Nm (Filetage à gauche)

- Monter le capuchon de protection **1** sur la vis.

PHARE

Réglage des projecteurs pour circulation à droite/circulation à gauche

Cette moto est équipée d'un feu de croisement symétrique. Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, aucune autre mesure n'est nécessaire.

Portée d'éclairage et précontrainte de ressort

La portée d'éclairage reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte des ressorts à l'état de charge.

S'il existe des doutes quant à la portée d'éclairage correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide d'embrayage

Présence d'air dans le système d'embrayage

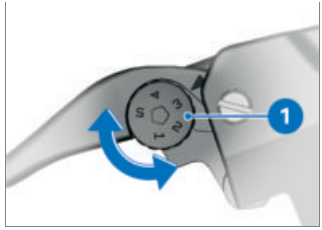
- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite

Risque d'accident

- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.



- Tourner la vis de réglage **1** dans la position souhaitée en exerçant une légère pression de l'arrière.

La vis de réglage tourne plus facilement si le levier

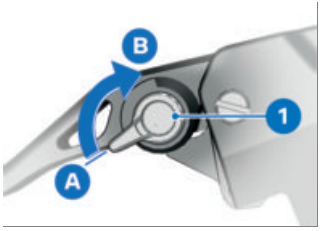
d'embrayage est poussé vers l'avant.

» Possibilités de réglage :

– De la position 1 : plus petit écart entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage

– À la position 5 : plus grand écart entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage

– avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II[EO]



- Tourner le levier de réglage **1** dans la position souhaitée.

» Possibilités de réglage :

– De la position **A** : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage.

– En 5 étapes vers la position **B** pour augmenter la distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage.◁

FREIN

Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide de frein

Présence d'air dans le système de freinage

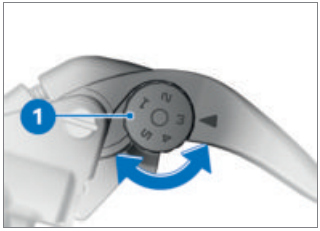
- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant

Risque d'accident

- Régler le levier de frein uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

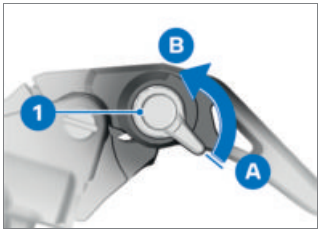


- Tourner la vis de réglage **1** dans la position souhaitée en exerçant une légère pression de l'arrière.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.

» Possibilités de réglage :
– De la position 1 : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier de frein de stationnement
– À la position 5 : plus grand écart entre la poignée de guidon et le levier de frein de stationnement

– avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II[EO]



- Tourner le levier de réglage **1** dans la position souhaitée.

» Possibilités de réglage :
– De la position **A** : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main.
– En 5 étapes vers la position **B** pour augmenter la distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main.◁

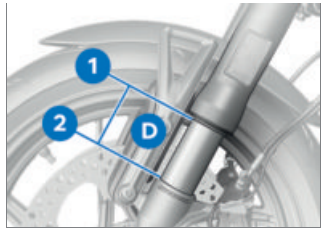
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

Réglage sur la roue avant

La précontrainte de ressort de la roue avant doit être adaptée au poids du pilote. Un poids supérieur exige une précontrainte plus importante du ressort, un poids inférieur une précontrainte moins importante.

Régler la précharge des ressorts de la roue avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Lever la moto à l'aide du dispositif de levage moteur, de sorte à délester totalement la roue avant.

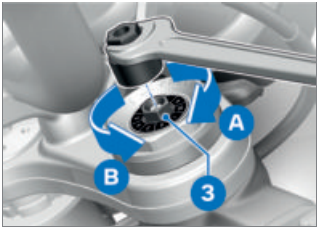


- Mesurer la distance **D** entre les points **1** et **2**.
- Déposer le dispositif de levage moteur.
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Charger la moto avec le pilote.

- Avec l'aide d'une autre personne, mesurer de nouveau la distance **D** entre les points **1** et **2**, puis calculer la différence (débattement de la suspension) entre les valeurs mesurées.

Réglage de la précontrainte des ressorts en fonction de la charge
Compression de la suspension de la roue avant
32 mm (avec pilote 95 kg)

Réglage de base de la précontrainte de ressort à l'avant
Tourner dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 5 tours dans le sens horaire (réservoir rempli, avec pilote d'env. 95 kg)



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.
- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.

- Pour réduire le débattement de la suspension (augmentation de la précontrainte de ressort), tourner la vis de réglage **3** dans le sens **A** au moyen de l'outillage de bord. L'outillage de bord comprend un adaptateur adéquat servant à protéger la vis des éventuelles rayures.
- Pour augmenter le débattement de la suspension (diminution de la précontrainte de ressort), tourner la vis de réglage **3** dans le sens **B** au

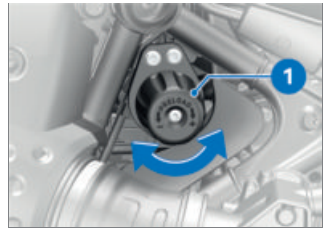
moyen de l'outillage de bord. L'outillage de bord comprend un adaptateur adéquat servant à protéger la vis des éventuelles rayures.

Réglage sur la roue arrière

La précontrainte de ressort sur la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte de ressort, une diminution du poids une diminution correspondante de la précontrainte.

Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.

Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.

- Pour augmenter la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire.
- Pour diminuer la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens anti-horaire.

Réglage de base de la précontrainte du ressort arrière
Tourner dans le sens anti-horaire jusqu'en butée, puis effectuer 6 tours dans le sens horaire (réservoir rempli, avec pilote d'env. 95 kg)
Tourner dans le sens anti-horaire jusqu'en butée, puis effectuer 12 tours dans le sens horaire (Conduite en solo avec chargement d'env. 105 kg)
Tourner dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 22 tours dans le sens horaire (Conduite avec passager avec chargement d'env. 165 kg)

- Adapter l'amortissement à la précontrainte modifiée du ressort.

Vous trouverez une recommandation pour le réglage du châssis dans le chapitre Caractéristiques techniques sous Châssis.

- Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 122)

AMORTISSEMENT

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précontrainte de ressort impose un amortissement plus dur, une diminution de la précontrainte de ressort un amortissement plus souple.

Régler l'amortissement en compression de la roue avant



- Préparer le tournevis de l'outillage de bord. (➠ 163)
- Régler l'amortissement de l'étage de compression sur le bras de fourche gauche via la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outillage de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une graduation plus grande.
- Pour diminuer l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outillage de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une graduation plus petite.

Réglage de base étages de compression avant
Position 1 (réglage confortable avec pilote 95 kg)
Position 5 (réglage normal avec pilote 95 kg)
Position 8 (réglage sportif avec pilote 95 kg)

Régler l'amortissement en détente de la roue avant



- Préparer le tournevis de l'outillage de bord. (➠ 163)
- Régler l'amortissement en détente sur le bras de fourche droit via la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outillage de bord de manière à ce que le repère **1** se trouve sur une graduation plus grande.
- Pour diminuer l'amortissement : tourner la vis de réglage à l'aide de l'outillage de bord de manière à ce que

le repère **1** se trouve sur une graduation plus petite.

Réglage de base étages de détente avant
Position 1 (réglage confortable avec pilote 95 kg)
Position 5 (réglage normal avec pilote 95 kg)
Position 8 (réglage sportif avec pilote 95 kg)

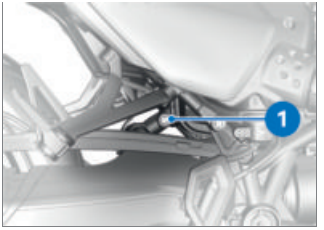
Régler les réglages usine sur la roue avant

- Rétablir les réglages usine conformément aux valeurs suivantes.

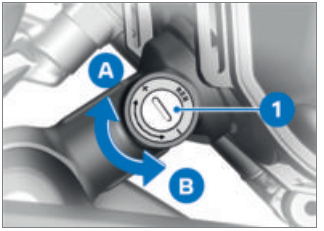
Réglage usine pour étage de compression / étage de détente avant
Position 5

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Préparer le tournevis de l'outillage de bord. (➠ 163)
- Régler l'amortissement sur la vis de réglage **1** avec l'outillage de bord.



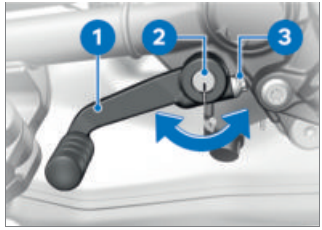
- Pour augmenter l'amortissement : tourner la vis de réglage **1** dans le sens **A** à l'aide de l'outillage de bord.
- Pour diminuer l'amortissement : tourner la vis de réglage **1** dans le sens **B** à l'aide de l'outillage de bord.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis dévisser de 6 tours (Conduite en solo)
Tourner la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis dévisser d'4 tour (Conduite en solo avec chargement)
Tourner la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis dévisser d'4 tour (Conduite avec passager)
Tourner la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'en butée, puis dévisser d'2 tour (Mode passager en charge)

LEVIER DE SÉLECTION

ATTENTION

Actionnement involontaire de la pédale de sélection
Endommagement de la boîte de vitesses
- Contrôler le réglage correct de la pédale de sélection.
- S'assurer que la pédale de sélection est sans contrainte en dehors des changements de rapport.



- Déposer la vis **3**.
- Retirer la pédale de sélection **1** de l'axe de commande **2**.
- Mettre la pédale de sélection **1** en place dans la position souhaitée et l'emmancher sur l'axe de commande **2**.
- Poser la vis **3**.

Pédale de sélection sur axe de commande
M6 x 25
8 Nm

CONDUITE

07

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 126
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 129
DÉMARRAGE 129
RODAGE 133
CHANGEMENT DE RAPPORT 134
FREINAGE 135
IMMOBILISER LA MOTO 138
RAVITAILLER EN CARBURANT 138
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 141

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident
- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Chargement

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute
- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Adapter le réglage de la précontrainte des ressorts, de l'amortissement et de la pression des pneus au poids total.
- Adapter la pression de gonflage des pneus au poids total.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.

–avec sacoche de réservoir AO
- Respecter la charge utile maximale de la sacoche de réservoir (➠ 199).◁

–avec sac arrière AO
- Respecter la charge utile maximale du sac arrière (➠ 199).◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Les facteurs ci-dessous, entre autres :

– Mauvais réglage des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état
– Systèmes de bagagerie montés, tels que sacoche de réservoir ou sac arrière.

Vitesse maximale

DANGER

Vitesse maximale de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée pour les pneus

Risque d'accident dû à des pneus endommagés à vitesse élevée

- Respecter la vitesse maximale valable pour les pneus.

Avec des pneus hiver, respecter la vitesse maximale autorisée avec ces pneus.

Appliquer une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée dans le champ de vision du combiné d'instruments.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives

Atteinte à la santé

- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et de matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Fort échauffement du moteur et du système d'échappement pendant la conduite
Risque de brûlure
- Toujours porter un casque, une combinaison, des gants et des bottes.
- Pendant la conduite et après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet n'entre en contact avec le moteur et le système d'échappement.

Catalyseur

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Il existe un risque de surchauffe et d'endommagement si du carburant imbrûlé arrive au catalyseur en raison de ratés de combustion.
Respecter les consignes suivantes :

– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
– Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
– Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
– Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
– Respecter impérativement les intervalles de maintenance prévus.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
• Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Suivre la check-list

Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque trajet

–Contrôler le fonctionnement du système de freinage (➠ 166).
–Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
–Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 172).
–Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 173).
–Contrôler la pression de gonflage des pneus (➠ 172).
–Contrôler le bon arrimage des bagages.

Tous les 3 pleins d'essence

–Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 164).
–Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 167).
–Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 168).
–Contrôler le niveau de liquide de frein à l'avant (➠ 169).
–Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière (➠ 171).

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

• Mettre le contact. (➠ 82)
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 130)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 132)
» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 132)
• Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Si la béquille latérale est dépliée et le rapport engagé, la moto ne peut pas être démarrée. Si la moto est démarrée au point mort et qu'un rapport est ensuite engagé avec la béquille latérale dépliée, le moteur cale.

Pour garantir une disponibilité rapide du catalyseur, le régime de ralenti est brièvement augmenté après le démarrage du moteur.

- Au démarrage à froid et à basses températures :

» Tirer sur l'embrayage.



- Appuyer sur le bouton du démarreur **1** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer. Pour plus de détails, voir le chapitre Maintenance, sous Aide au démarrage.

» Si le moteur ne démarre pas, le tableau des anomalies peut fournir une aide. (➠ 212)

Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer :

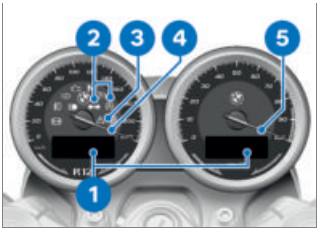
- Charger la batterie. (➠ 187)
- Aide au démarrage. (➠ 184)

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu.

Pre-Ride-Check

Après la mise du contact, le combiné d'instruments effectue un test des instruments analogiques, des voyants de contrôle et d'alerte et de l'écran, ce test est appelé Pre-Ride-Check. Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1



Tous les segments sont affichés sur les écrans **1**.
Tous les voyants d'alerte et de contrôle **2** s'allument en même temps.

Phase 2
Le voyant d'alerte général **3** passe de l'allumage permanent au clignotement.
L'aiguille **4** du compteur de vitesse se déplace jusqu'à la vitesse maximale.
L'aiguille **5** du régime se déplace jusqu'au régime maximum.

Phase 3
L'aiguille **4** du compteur de vitesse revient à zéro.
L'aiguille **5** du régime revient à zéro.
Les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'éteignent ou reprennent leur fonctionnement normal.

Le voyant d'alerte des gaz d'échappement s'éteint seulement au bout de 15 secondes.

L'écran passe en affichage standard. L'ordinateur de bord s'affiche.

Si les aiguilles n'ont pas bougé, si l'un des voyants de contrôle et d'alerte ne s'allume pas ou s'il manque des segments sur l'écran :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pre-Ride-Check
–avec Digital Display[EO]

Après avoir mis le contact d'allumage, le combiné d'instruments exécute un test des voyants de contrôle et d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le « Pre-Ride-Check ». Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1
Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.
Après un arrêt prolongé du véhicule, une animation apparaît lors du démarrage du système.

Phase 2
Le voyant d'alerte général passe du rouge au jaune.

Phase 3
Tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte allumés s'éteignent l'un après l'autre, dans l'ordre inverse de leur allumage.

Le témoin de dysfonctionnement moteur s'éteint seulement au bout de 15 secondes.

Si l'un des témoins de contrôle et voyants d'alerte n'a pas été allumé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

L'état de fonctionnement du BMW Motorrad ABS est contrôlé au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

 clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.

 clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

 Autodiagnostic ABS non terminé
L'ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre le contrôle des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si à la fin de l'autodiagnostic ABS, un défaut ABS est signalé :
- Il est possible de poursuivre sa route. Attention, la fonction ABS n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic DTC

L'état de fonctionnement du BMW Motorrad DTC est contrôlé par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

 clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.

 clignote lentement.

Autodiagnostic DTC terminé

» Le symbole DTC n'est plus affiché.

- Faire attention à l'indication de tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte.

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de pression des pneus, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si à la fin de l'autodiagnostic DTC, un défaut DTC s'affiche :

- Il est possible de poursuivre sa route. Noter que la fonction DTC n'est disponible que de façon restreinte ou n'est pas disponible du tout.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régime de rodage
<5000 min^{-1} (Kilométrage 0…1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500…1200 km

Plaquettes de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein
Allongement de la distance de freinage, risque d'accident
• Freiner plus tôt.

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur force de friction optimale. La réduction de l'effet de freinage peut être compensée par une pression plus forte sur les leviers de frein.

Pneus

⚠ AVERTISSEMENT

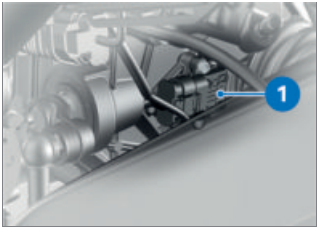
Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême
Risque d'accident
• Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

CHANGEMENT DE RAPPORT

– avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro



• Passer les rapports comme d'habitude, en poussant du pied sur le levier de sélection.
» L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.
– Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.
– Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.
– Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de passage de rapport et active

l'assistant de changement de rapports.
» Lors de la conduite à vitesse constante et en décélération dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduire à des réactions de changement de charge trop fortes. Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de changer de rapport uniquement en actionnant l'embrayage.
» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
– Avec embrayage actionné.
– Pédale de sélection pas dans sa position initiale
• Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport.
• Pour plus d'informations sur l'assistant de changement de rapports Pro, voir le chapitre La technologie en détail (156).

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Lors des freinages d'urgence extrêmes souvent exercés, au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible avec la force maximale, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et à transmettre entièrement la force de freinage à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par le BMW Motorrad Integral ABS Pro.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant
Risque de chute
- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures >50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite à <15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols
Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe
- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

DANGER

Conduite avec des freins surchauffés
Risques d'accident en cas de panne des freins
- Adapter le style de conduite.
- Éviter les freinages fréquents en utilisant le frein moteur.

AVERTISSEMENT

Non-respect des intervalles de maintenance
Risque d'accident
- Tenir compte des intervalles de maintenance applicables pour les freins.

Freins humides et encrassés

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Le freinage risque d'être retardé ou dégradé dans les situations suivantes :
- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

ABS Pro
Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Impossibilité d'exclure les chutes

Bien que l'ABS Pro et le Dynamic Brake Control constituent pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur voies publiques

Sur la voie publique, l'ABS Pro et le Dynamic Brake Control rendent le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, l'ABS Pro empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique. En cas de freinage d'urgence, le Dynamic Brake Control augmente l'effet de freinage et intervient quand la poignée des gaz est actionnée par inadvertance pendant le freinage.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant

Condition préalable

Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

	Qualité de carburant recommandée
E5 E10	Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
	Qualité de carburant alternative
E5 E10	Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Endommagement du composant
Endommagement des composants dû à un remplissage excessif du réservoir de carburant
- Si le réservoir de carburant est trop rempli, le carburant excédentaire coule dans le filtre à charbon actif et conduit à cet endroit à des dommages aux composants.
- Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'à l'arête inférieure de la goulotte de remplissage.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Ouvrir la trappe de protection **2**.
- Déverrouiller le bouchon du réservoir de carburant **1** avec la clé de contact dans le sens horaire et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage **3**.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 16 l

Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Fermer le bouchon du réservoir de carburant en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

- Protéger des rayures tous les composants sur lesquels passent les sangles de fixation en utilisant par exemple du ruban adhésif ou des chiffons doux.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage
Endommagement des composants par la chute
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

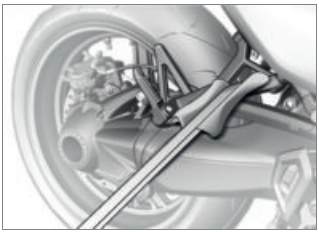
- Pousser la moto sur la surface de transport, ne pas la mettre sur la béquille latérale.
- Protéger la moto contre tout basculement avec l'aide d'une seconde personne.



ATTENTION

Composants coincés
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Attacher en bas les sangles de fixation avant des deux côtés sur le pontet de fourche.



- Attacher les sangles de fixation arrière des deux côtés sur les supports des repose-pieds passager et les tendre.

- Tendre toutes les sangles de fixation uniformément.

» La suspension du véhicule est fortement comprimée.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

08

REMARQUES GÉNÉRALES 146
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 146
CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC) 150
RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR 151
MODE DE CONDUITE 152
DYNAMIC BRAKE CONTROL 154
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 155
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 156
HILL START CONTROL PRO (HSC PRO) 158
ÉCLAIRAGE DE VIRAGE 159

REMARQUES GÉNÉRALES

Pour en savoir plus sur les questions techniques :
bmw-motorrad.com/technik

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, le levier de frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.

⚠ ATTENTION

Essai de burn-out malgré la fonction intégrale
Endommagement du frein arrière et de l'embrayage
• Ne réaliser aucun burn.

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une adhérence bien plus mauvaise que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer et la stabilité de marche n'est plus garantie : il existe un risque de chute. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximale transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité dynamique est conservée indépendamment de l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il si la chaussée est déformée ?

En cas d'inégalités de la chaussée, il est possible de perdre à court terme le contact entre les pneus et la chaussée. La force de freinage transmissible revient alors à zéro. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité de marche au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, le système ABS se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être

sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après avoir détecté les circonstances réelles, le système adapte la pression de freinage optimale.

Comment le système de BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.
Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas de décélérations très forte et rapide, il est possible que le BMW Motorrad ABS ne puisse pas empêcher la roue arrière de se soulever. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant
Risque de chute
- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu l'ABS de BMW Motorrad ?

L'ABS de BMW Motorrad assure, dans le cadre des limites de la physique, la stabilité du véhicule sur tous types de terrain.

À partir d'une vitesse supérieure à min. 4 km/h, l'ABS de BMW Motorrad peut assurer la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Aux

faibles vitesses, l'ABS de BMW Motorrad ne peut pas fournir une assistance optimale quelle que soit la nature de la chaussée du fait de sa conception.

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées sur un laps de temps assez long, la fonction ABS est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ABS est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.

Outre les problèmes survenant sur le BMW Motorrad ABS, des états inhabituels peuvent aussi conduire à l'affichage d'un message d'erreur :

– Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière, p. ex. dans les descentes en tout-terrain.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Une maintenance régulière est-elle réellement importante ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage entretenu irrégulièrement

Risque d'accident

- Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité

L'Integral ABS de BMW Motorrad ne doit pas vous inciter à une conduite imprudente en vous fiant aux distances de freinage plus courtes. Il s'agit avant tout d'une réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe

Risques d'accident malgré l'ABS

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas restreindre la fonction de sécurité supplémentaire par une conduite à risque.

ABS Pro

L'ABS Pro augmente la sécurité, tout particulièrement lors des freinages en virage. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Intervention de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale. Ces signaux proviennent du capteur de taux de rotation déjà utilisé pour le contrôle dynamique de la traction (DTC).

Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage. La montée en pression se fait ainsi plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de l'intervention de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur. Le contrôle dynamique de la traction (DTC) tient compte de l'inclinaison et tient compte des informations relatives à l'angle d'inclinaison et à l'accélération pour une régulation plus fine et plus confortable.

Le BMW Motorrad de DTC est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du DTC (déport du poids dans les virages, chargement desserré). Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le DTC de BMW Motorrad peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée

Risques d'accident malgré le DTC

- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il

est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.
Les situations de conduite inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité.

Conditions d'utilisation inhabituelles :
– Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
– Montée en température sur une béquille auxiliaire au point mort ou avec un rapport engagé.

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, le DTC réduit le couple jusqu'à ce que la roue avant touche de nouveau le sol en fonction du mode de conduite sélectionné ou du réglage du DTC.
En cas de soulèvement de la roue avant, BMW Motorrad recommande de fermer quelque peu la poignée des gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?

La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :
– Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
– Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
– Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme le contrôle de la traction DTC, la régulation du couple de frein moteur com-

pare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. La régulation du couple de frein moteur peut déterminer le patinage ou la réserve de stabilité au niveau de la roue arrière grâce à des informations supplémentaires sur l'inclinaison.
Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

MODE DE CONDUITE

Sélection

Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :
–RAIN
–ROAD
–DYNAMIC

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage adapté pour les systèmes DTC, ABS et MSR ainsi que pour l'admission des gaz.

Le DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de sécurité activés.

Admission des gaz
–En mode de conduite RAIN : retenue
–En mode de conduite ROAD : optimale
–En mode de conduite DYNAMIC : directe

ABS
–En modes de conduite ROAD et DYNAMIC, le réglage ABS correspond au mode de conduite.
–Dans le mode de conduite RAIN, le réglage ABS correspond au mode de conduite ROAD.

Détection de décollage de la roue arrière
–En modes de conduite RAIN et ROAD, le pilote bénéficie d'une assistance maximale grâce à la détection de décollage de la roue arrière.
–La détection de décollage de la roue arrière offre une assistance réduite en mode de conduite DYNAMIC et permet un léger décollage de la roue arrière.

ABS Pro

–Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, l'ABS Pro est totalement disponible.
–En mode de conduite DYNAMIC, l'assistance de l'ABS Pro est réduite par rapprot au mode RAIN et ROAD.

Répartition de la force de freinage

Actionnement du frein de roue avant

–En modes de conduite RAIN et ROAD, la force de freinage exercée sur la roue arrière est maximale.
–En mode de conduite DYNAMIC, la force de freinage sur la an das roue arrière est réduite par rapport au mode RAIN et ROAD.

DTC

Stabilité sur route

–Avec le réglage DTC RAIN, l'intervention précoce du DTC permet d'atteindre une stabilité de marche maximale.
–Avec le réglage DTC ROAD, l'intervention du DTC est plus tardive que celle en mode RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
–Les réglages DTC RAIN et ROAD empêchent le soulèvement de la roue avant.
–Avec le réglage DTC DYNAMIC, l'intervention du DTC est plus tardive que celle avec le mode DTC ROAD, si bien qu'une légère dérive en sortie de virage et un bref Wheeling sont possibles.

Effet de la régulation du couple de frein moteur

–En mode de conduite RAIN et ROAD : stabilité maximale.
–En mode de conduite DYNAMIC : Stabilité élevée.

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :

–Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
–Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :

–Couper la poignée des gaz.
–Ne pas actionner le levier de frein.

–avec régulateur de vitesse EO
–Désactiver le régulateur de vitesse.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

Fonction du Dynamic Brake Control

La fonction du Dynamic Brake Control assiste le pilote lors d'un freinage d'urgence.

Détection d'un freinage d'urgence

–Un freinage d'urgence est détecté quand le frein de roue avant est actionné fortement et rapidement.

Comportement lors d'un freinage d'urgence

–En cas de freinage d'urgence à une vitesse supérieure à min. 10 km/h, la fonction ABS agit en plus du Dynamic Brake Control.

Comportement en cas d'actionnement par inadvertance de la poignée des gaz

–Si la poignée des gaz est actionnée par inadvertance lors d'un freinage d'urgence (position de la poignée > 5 %), l'effet de freinage initié est assuré par le Dynamic Brake Control, qui ignore l'ouverture de la poignée des gaz. L'effet du freinage d'urgence est assuré.
–Si les gaz sont fermés (position de la poignée < 5 %) pendant l'intervention du Dynamic Brake Control, le couple moteur requis par l'ABS est à nouveau généré.
–Quand le freinage d'urgence est terminé et que la poignée des gaz est encore actionnée, le Dynamic Brake Control règle le couple moteur de manière contrôlée en fonction du choix du pilote.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

 Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :
min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, l'écran affiche « -- » pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

 Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :
min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pression des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.
Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours

à la température de l'air présent dans le pneu de 20 °C. Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur le combiné d'instruments avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante est affichée sur l'écran TFT :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

– avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour la compétition et adapté pour le touring. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Le système de gestion du moteur fournit une assistance lors du changement de rapport en fonction des éléments suivants :

–rapport cible souhaité
–régime du moteur
–position de la poignée des gaz

La décision d'utiliser l'assistant de changement de rapport incombe au pilote qui doit alors tenir compte de la situation de conduite ainsi que d'aspects sécuritaires et de confort.

Avantages

–Les changements de rapports peuvent en grande partie être effectués sans embrayage.
–Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
–Lors des accélérations, la poignée des gaz ne doit pas être fermée.
–Lors du passage à un rapport inférieur (poignée des gaz fermée), une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
–Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour que le système détecte le souhait de changement de rapport, le pilote doit actionner rapidement dans la direction souhaitée la pédale de sélection auparavant non actionnée et l'amener jusqu'à la butée mécanique du dispositif d'actionnement. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour obtenir une qualité optimale de changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, la charge (position de la poignée des gaz) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Les changements de rapport avec commande d'embrayage s'effectuent sans l'assistance de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

–Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max 8500 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

–Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'à ce que le régime passe sous le régime de ralenti dans le rapport ciblé. Cela permet d'éviter que le régime ne chute sous le régime de ralenti.
–Le passage à un rapport supérieur en décélération, notamment dans les rapports inférieurs, peut entraîner une altération du confort et des réactions plus fortes aux alternances de charge.

HILL START CONTROL PRO (HSC PRO)

–avec Hill Start Control EO

Fonction de l'assistant de démarrage en côte

L'assistant de démarrage en côte Hill Start Control Pro empêche un recul incontrôlé du véhicule en pente par une intervention ciblée sur le système de freinage ABS semi-intégral, et ce, sans que le pilote ne soit contraint d'actionner en permanence le levier de frein. Si le Hill Start Control Pro est activé, la pression dans le système de freinage arrière est générée, si bien que la moto reste immobilisée sur un plan incliné (➠ 102).
La pression de freinage dans le système de freinage dépend de la pente.

Impact de la pente sur la pression de freinage et le comportement au démarrage

–Si la moto est arrêtée sur une pente faible, seule une pression de freinage faible est établie. Le relâchement des freins au démarrage s'effectue rapidement.
–Si la moto est arrêtée sur une pente importante, une haute pression de freinage est générée. Le relâchement des freins au démarrage dure un peu plus longtemps. Le démarrage nécessite un couple plus élevé, ce qui requiert un actionnement supplémentaire de la poignée des gaz.

Comportement à adopter en cas de dérive ou de patinage du véhicule

–Si le véhicule roule alors que l'Hill Start Control Pro est activé, la pression de freinage augmente.

–Si la roue arrière bloque, le frein est de nouveau relâché après env. 1 m. Cela permet ainsi d'empêcher une glissade vers l'arrière avec la roue arrière bloquée, par exemple.

Relâchement du frein à l'arrêt du moteur ou dépassement du délai imparti

Lorsque le moteur est arrêté au moyen du coupe-circuit, lors du déploiement de la béquille latérale ou après le dépassement du délai imparti de dix minutes, le Hill Start Control Pro est désactivé.

Outre les voyants de contrôle et d'alerte, les comportements suivant sont des symptômes de la désactivation de l'Hill Start Control Pro auxquels le pilote doit prêter attention :

À-coup d'avertissement au freinage

–Le frein est brièvement relâché et immédiatement réactivé.
–Un à-coup se fait ressentir.
–Le système de freinage ABS semi-intégral régule une vitesse de env. 1...2 km/h.
–Le pilote doit freiner le véhicule manuellement.
–Après deux minutes, ou en cas d'actionnement des freins, le système de freinage ABS semi-intégral cesse de régler la vitesse.

Lorsque le contact est coupé, la pression de maintien se dissipe immédiatement, et sans à-coup de freinage.

ÉCLAIRAGE DE VIRAGE

–avec Headlight Pro[EO]

Fonction

Outre les feux de croisement, les feux de route et éventuellement les feux de jour ou feux de position, le phare comporte deux segments à LED séparés pour l'éclairage de virage. Les segments à LED sont activés en plus des feux de croisement en fonction de l'inclinaison afin d'améliorer l'éclairage de la zone intérieure du virage. L'éclairage de virage est optimisé pour les positions légèrement à moyennement inclinées.

L'éclairage de virage est activé dans les conditions suivantes :

–Conduite en position légèrement à moyennement inclinée.
–Sa vitesse est de min. 10 km/h.
–Le feux de croisement est allumé.

MAINTENANCE

09

REMARQUES GÉNÉRALES 162
OUTILLAGE DE BORD 163
PRÉPARER LE TOURNEVIS DE L'OUTILLAGE DE BORD 163
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 164
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 164
HUILE MOTEUR 164
SYSTÈME DE FREINAGE 166
EMBRAYAGE 172
PNEUS 172
JANTES 173
ROUES 174
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 184
AIDE AU DÉMARRAGE 184
BATTERIE 186
FUSIBLES 189
PRISE DE DIAGNOSTIC 191

REMARQUES GÉNÉRALES

Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre Caractéristiques techniques.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

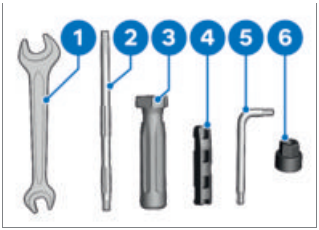
Vis microenrobées

Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Le taraudage doit toujours être nettoyé, indépendamment de la dépose ou de la pose. Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer des outils nécessaires pour le nettoyage du filetage et d'une vis de remplacement. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

Serre-câbles à usage unique

Certains câbles sont fixés à l'aide de serre-câbles à usage unique. Pour éviter d'endommager les câbles lors de la dépose, il faut utiliser un outil approprié, par exemple une pince coupante diagonale.
Lors de la repose, il faut refixer les câbles détachés au moyen de nouveaux serre-câbles à usage unique.
Les morceaux qui dépassent devraient être coupés au moyen d'une pince à serre-câbles.

OUTILLAGE DE BORD



1 Clé à fourche de 10/14 mm
- –Régler le bras-support du rétroviseur. (➠ 114)
- –Régler la précontrainte de ressort sur la roue avant. (➠ 117)

2 Tournevis réversible Embout plat et clé Torx T25
- –Régler l'amortissement en détente de la roue avant. (➠ 121)
- –Régler l'amortissement de l'étage de compression de la roue avant. (➠ 120)
- –Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 122)

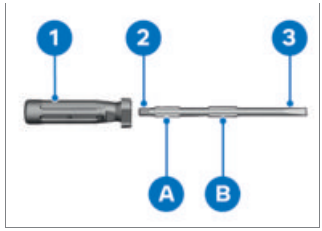
3 Manche de tournevis
- –Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 165)
- –Utilisation avec clé plate

4 Rallonge de clé à embout Torx
- –Déposer la selle. (➠ 108)

5 Clé Torx T30
- –Déposer la selle. (➠ 108)
- –Utilisation avec rallonge

6 Chapeau en plastique
- –Régler la précontrainte de ressort sur la roue avant. (➠ 117)

PRÉPARER LE TOURNEVIS DE L'OUTILLAGE DE BORD



- Introduire l'embout Torx T25 **2** ou l'embout plat **3** dans le manche du tournevis **1**.
- La longueur de l'embout plat **3** peut être adaptée en introduisant l'embout en position **A** (long) ou **B** (court).

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant sans béquille auxiliaire supplémentaire
Dommage des composants en cas de renversement
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant.

- S'assurer que la position de la moto est stable.
- Poser la moto sur une béquille auxiliaire.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 164)
- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière

- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.

HUILE MOTEUR

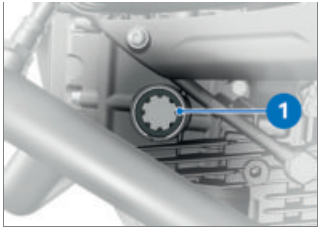
Contrôler le niveau d'huile moteur

Afin de ne pas nuire inutilement à l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur après des trajets de min. 50 km.

ATTENTION

Interprétation erronée des défauts relatifs à la quantité de remplissage d'huile étant donné que le niveau d'huile dépend de la température (plus la température est élevée, plus le niveau d'huile est élevé)
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect
- Ne contrôler le niveau d'huile qu'après avoir roulé un certain temps ou lorsque le moteur est à température de service.

- Couper le moteur chaud.
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.



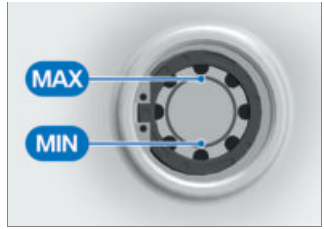
ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



Niveau de consigne d'huile moteur

Entre les repères **MIN** et **MAX**

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :

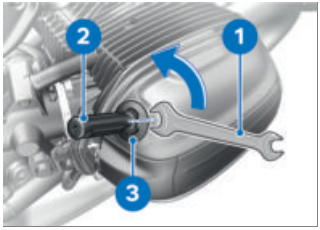
- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 165)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Faire l'appoint d'huile moteur

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Pour faciliter la transmission de la puissance, placer une clé plate **1** sur le manche du tournevis **2** (outillage de bord).
- Placer le manche du tournevis **2** sur le bouchon de remplissage d'huile **3** et tourner dans le sens antihoraire.
- Déposer le bouchon de remplissage d'huile **3**.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité trop faible ou trop importante d'huile moteur
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect
- Veiller à un niveau d'huile moteur correct.

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.

Quantité d'appoint huile moteur
max 0,5 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 164)
- Poser le bouchon de remplissage d'huile **3**.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôler le fonctionnement des freins
- Actionner le levier de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

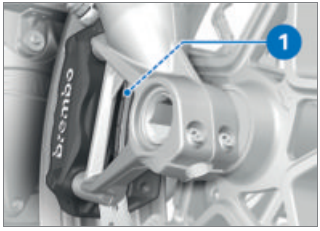
ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage
- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

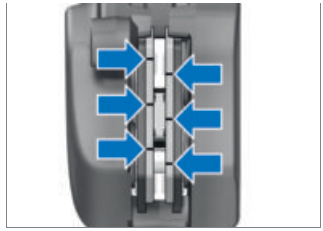
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre roue avant et guidage de roue avant en direction des plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
1,0 mm (uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus visibles :

AVERTISSEMENT

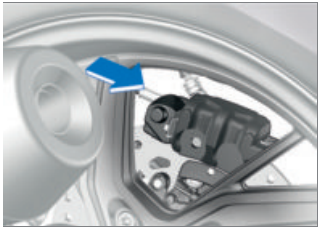
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

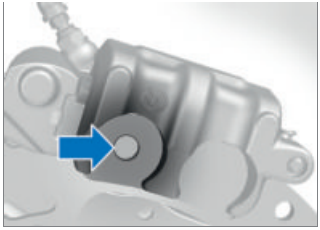
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : depuis la gauche sur l'étrier de frein.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
1,0 mm (uniquement garniture de friction sans plaque support. Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou de la plaquette intérieure.)

Si le disque de frein est visible :

AVERTISSEMENT

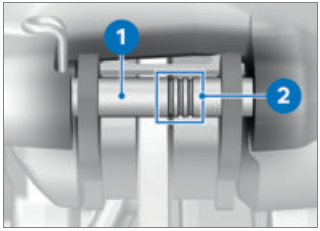
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Usure des plaquettes de frein

Le frein arrière dispose d'un indicateur d'usure des plaquettes de frein.



Entre les plaquettes de frein se trouve l'axe **1** avec les trois repères annulaires **2**.

Signification des repères :

- 3 anneaux visibles : épaisseur de plaquette de frein au moins 75 %
- 2 anneaux visibles : épaisseur de plaquette de frein au moins 50 %
- 1 anneau visible : épaisseur de plaquette de frein au moins 25 %
- Aucun anneau visible : limite d'usure atteinte, contrôler comme décrit précédemment

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein

Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage

- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Orienter le guidon pour que le réservoir de liquide de frein soit à l'horizontale.
- Relever le niveau de liquide de frein sur le verre-regard **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4

Niveau du liquide de frein avant
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN** (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite.)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

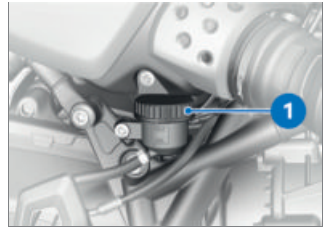
AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein

Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage

- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein arrière
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

PNEUS

Contrôler la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.

- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

 Pression de gonflage des pneus avant
2,5 bar (sur pneu à froid)

 Pression de gonflage des pneus arrière
2,7 bar (Conduite en solo, pneu froid)
2,9 bar (Conduite avec passager et chargement, pneu froid)

En cas de pression de gonflage incorrecte :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Des témoins d'usure sont intégrés dans les rainures principales de tous les pneus. Si le profil des sculptures de pneus est descendu au niveau des témoins, le pneu est totalement usé. Les positions des repères sont indiquées sur le bord du pneu, p. ex. par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

JANTES

Contrôler les jantes

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle des rayons

–avec Option 719 roue Classic EO

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Passer le manche d'un tournevis ou un objet similaire sur les rayons en faisant attention au son émis.

Si le son émis n'est pas uniforme :

- Faire contrôler les rayons par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ROUES

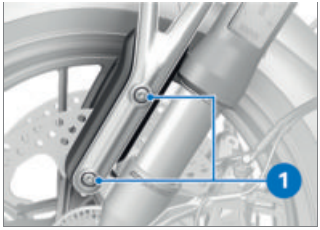
Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

Les dimensions des roues jouent un rôle essentiel avec les systèmes de contrôle de châssis tels que le système ABS. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique.
Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans ces cas d'adapter les données enregistrées dans les boîtiers électroniques aux nouvelles dimensions des roues.

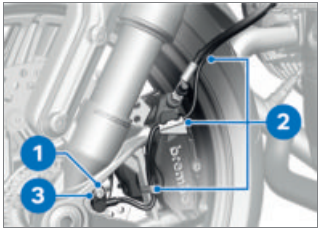
Déposer la roue avant

Afin de faciliter la dépose et la repose de la roue avant, le garde-boue avant doit être détaché d'un côté.

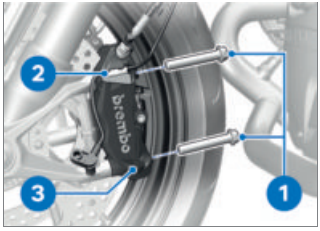
- Poser la moto sur une béquille auxiliaire.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 164)
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 164)



• Déposer les vis **1**.

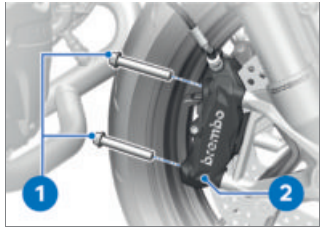


• Détacher le câble de capteur des fixations **2**.
• Enlever la vis **1** et retirer le capteur de vitesse de roue **3** de l'alésage.

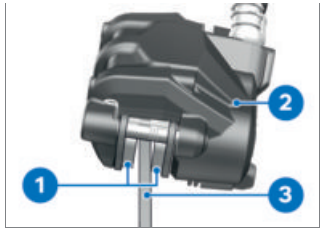


• Déposer les vis **1** à gauche.

• Détacher la fixation **2** pour câble de capteur et étrier de frein **3**.



• Déposer les vis **1** à droite et détacher l'étrier de frein **2**.



• Repousser légèrement les plaquettes de frein **1** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **2** contre le disque de frein **3**.

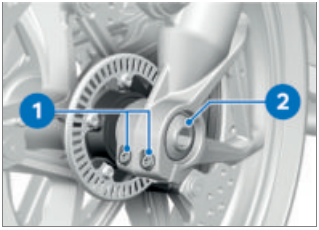
ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

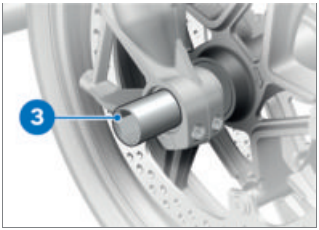
ATTENTION

Utilisation d'objets durs ou à angles vifs à proximité des composants
Endommagement du composant
- Ne pas rayer les composants, les maroufler ou les recouvrir au besoin.

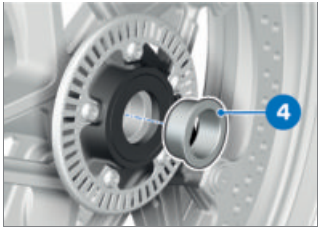
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein en les tirant vers l'arrière et vers l'extérieur.



- Desserrer **2** mais **sans la déposer**.
- Desserrer les vis de serrage **1** côté gauche et côté droit.
- Enfoncer légèrement l'axe de roue avec la vis **2** vers l'intérieur pour pouvoir mieux le saisir du côté droit.
- Déposer la vis **2**.



- Extraire l'axe de roue **3** tout en soutenant la roue.
- Déposer la roue avant et la faire sortir du guidage de roue avant en roulant vers l'avant.



- Retirer la douille d'écartement **4** du moyeu de roue avant.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

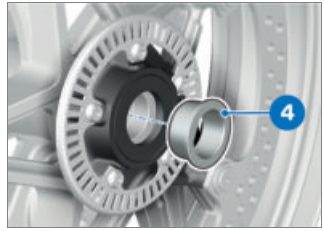
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Lubrifier la surface de glissement de la douille d'écartement **4**.

Lubrifiant
Unirex N3

- Insérer la douille d'écartement **4** avec le collet vers l'extérieur sur le côté gauche dans le moyeu de roue.

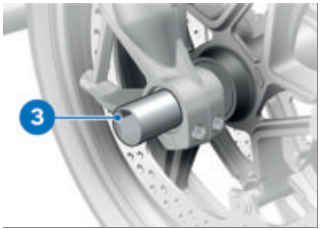
ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire

Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **3**.

Lubrifiant
Unirex N3

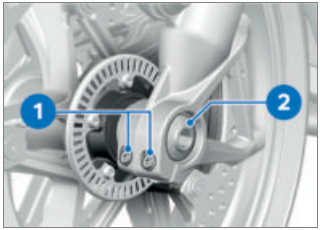
AVERTISSEMENT

Pose incorrecte de l'axe de roue

Desserrage de la roue avant

- Après la fixation des étriers de frein et la détente de la fourche de suspension, serrer l'axe de roue et le blocage d'axe au couple de serrage prescrit.

- Soulever la roue avant et insérer l'axe de roue **3**.
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 164)



- Poser la vis **2**. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

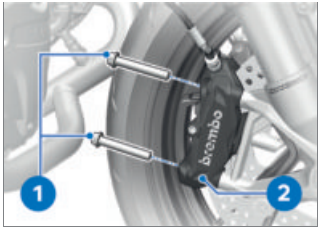
Vis sur axe de roue
M20 x 1,5

Vis sur axe de roue
50 Nm

- Serrer les vis de serrage **1** à gauche et à droite au couple spécifié.

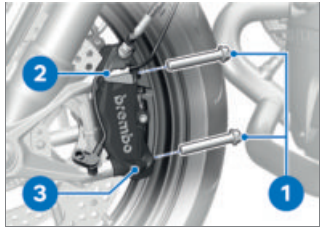


Vis de serrage dans le logement de l'axe
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M6 x 30
12 Nm



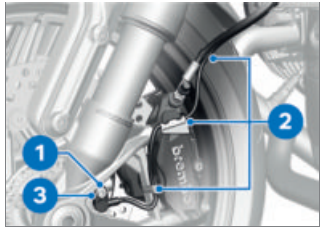
- Mettre en place l'étrier de frein **2** à droite et poser les vis **1**.

Étrier de frein sur fourche télescopique
M10 x 65
38 Nm



- Placer l'étrier de frein **3** à gauche et le support de câble de capteur **2**.
- Poser les vis **1**.

Étrier de frein sur fourche télescopique
M10 x 65
38 Nm



- Insérer le capteur de vitesse de roue **3** dans le logement et poser la vis **1**.

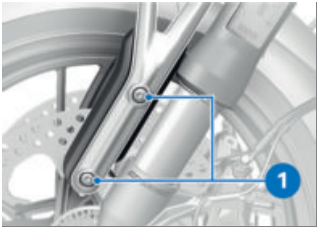
Capteur de vitesse de roue sur fourche
M6 x 20
8 Nm

- Mettre le câble de capteur en place dans les fixations **2**.

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.
- Retirer le ruban adhésif de protection de la jante.



- Serrer les vis **1**.

Enjoliveur de roue avant sur fourche
M5 x 20
5 Nm

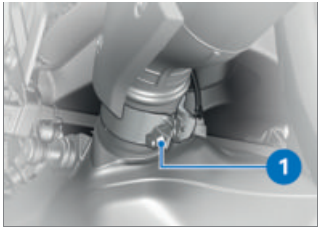
- Enlever la béquille de roue avant.
- Sortir la béquille latérale.
- Retirer la béquille de roue arrière.
- Mettre la moto sur la béquille latérale.

Déposer la roue arrière
- Poser la moto sur une béquille auxiliaire.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 164)

ATTENTION

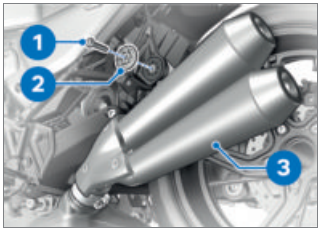
Système d'échappement chaud
Risque de brûlure
- Ne pas toucher le système d'échappement chaud.

- Laisser refroidir le silencieux d'échappement.



- Desserrer l'écrou **1** du collier et pousser le collier vers l'arrière.

Le collier n'est prévu que pour un usage unique et doit être remplacé avant la pose du silencieux.



- Déposer la vis **1** et la rondelle d'arrêt **2** du support du silencieux sur le repose-pieds passager.
- Retirer le silencieux **3** par l'arrière et le déposer sur un support souple.



- Engager le premier rapport.
- Déposer les vis **1** en soutenant la roue.
- Incliner la roue arrière sur le côté pour la sortir.

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

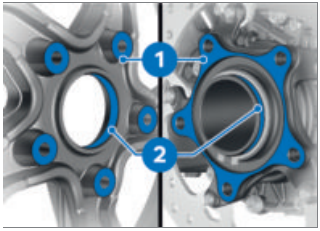
Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Nettoyer les surfaces d'appui du moyeu de roue **1** et le centrage sur moyeu **2**.

ATTENTION

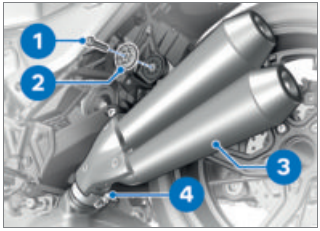
Utilisation d'objets durs ou à angles vifs à proximité des composants
Endommagement du composant
- Ne pas rayer les composants, les maroufler ou les recouvrir au besoin.

- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



- Poser les vis **1** et serrer au couple prescrit.

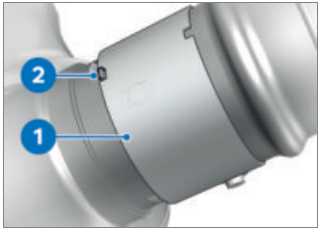
Roue arrière sur porte-moyeu
Ordre de serrage : Serrer en croix
M10 x 53 x 1,25
60 Nm



- Enduire l'intérieur du collier neuf **4** d'une fine couche de graisse.

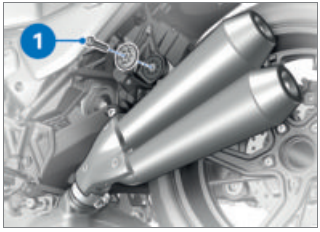
Lubrifiant
Optimoly TA

- Engager le collier neuf **4** sur le silencieux **3**.
- Insérer le silencieux **3** sur le tube au niveau du volet d'échappement.
- Orienter le silencieux **3**, mettre la rondelle d'arrêt **2** en place et poser la vis **1** sans la serrer.



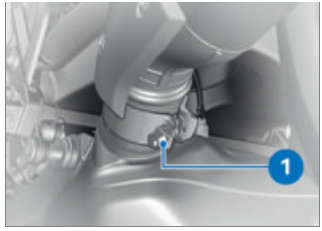
- Aligner un nouveau collier avec évidement **1** sur le pion de verrouillage **2**.

» Le pion de verrouillage s'engage dans l'évidement du collier.



- Serrer la vis **1**.

Silencieux sur console de repose-pieds passager
M8 x 40
19 Nm



- Serrer l'écrou **1** du collier.

Collier sur silencieux et collecteur d'échappement
Colle à joints : Graisser l'intérieur du collier, Optimoly TA
28 Nm

- Sortir la béquille latérale.
- Retirer la béquille de roue arrière.
- Mettre la moto sur la béquille latérale.

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer le dispositif d'éclairage à LED

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule
Risque
- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est défaillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

AIDE AU DÉMARRAGE

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche
Choc électrique
- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord
- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

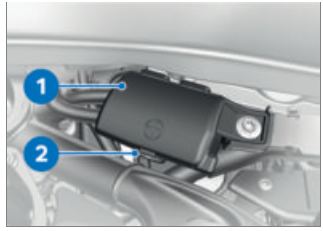
ATTENTION

Contact entre la borne du pôle positif de batterie et le véhicule
Risque de court-circuit
- Ne retirer le capuchon de protection que pendant l'utilisation de la borne du pôle positif de batterie, puis le remettre en place.

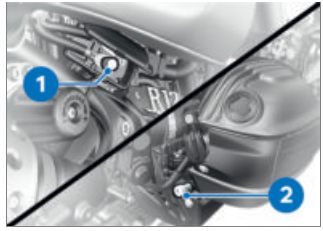
ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Déclipser le capuchon de protection **1** de l'arrêtoir **2** et le retirer.

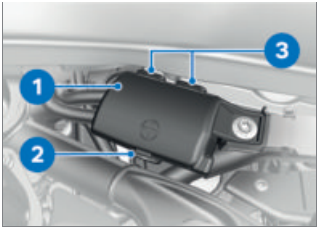


- Avec le câble d'aide au démarrage rouge, relier d'abord la borne positive de démarrage externe **1** au pôle positif de la deuxième batterie.
- Avec le câble d'aide au démarrage noir, relier le point de masse **2** du propre véhicule au pôle négatif de la deuxième batterie.

- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur de la moto de dépannage.
- Pour la mise en marche du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.

Ne pas utiliser de bombe aérosol de dépannage ou de matériel similaire pour démarrer le moteur.

- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher le câble d'aide au démarrage d'abord du point de masse **2**, puis de la borne positive de démarrage externe **1**.



- Placer le capuchon de protection **1** dans la fixation **3** et le clipser dans l'arrêtoir **2**.

» Le capuchon de protection **1** s'enclenche de manière audible.

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

– Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
– Ne pas ouvrir la batterie.
– Ne pas rajouter d'eau.
– Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
– Ne pas placer la batterie tête en bas.

 Type de batterie
Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de la moto. Cet appareil permet de maintenir la charge de la batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire BMW Motorrad.

Charger la batterie

ATTENTION

Charge d'une batterie complètement déchargée via une prise de courant ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie entièrement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V ; lorsque le contact est mis, les témoins de contrôle et l'écran multifonctions restent éteints) directement sur les points de masse et de pôle positif de la batterie.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

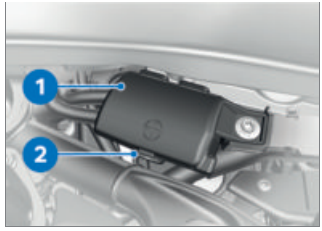
- Charger la batterie par le biais de la prise de courant.

L'électronique du véhicule détecte si la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, la prise est désactivée.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie par l'intermédiaire de la borne positive et du point de masse de la batterie.

- Charger la batterie par le biais de la borne positive de démarrage externe et le point de masse.
- Couper le contact. (➠ 82)



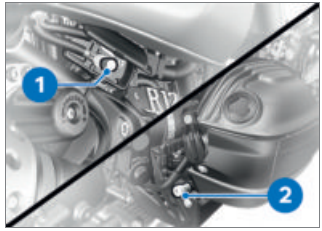
ATTENTION

Contact entre la borne du pôle positif de batterie et le véhicule

Risque de court-circuit

- Ne retirer le capuchon de protection que pendant l'utilisation de la borne du pôle positif de batterie, puis le remettre en place.

- Déclipser le capuchon de protection **1** de l'arrêtoir **2** et le retirer.



- Connecter la borne positive de démarrage externe **1** et le pôle positif du chargeur.

- Connecter le point de masse **2** et le pôle négatif du chargeur.
- Au terme de la charge, débrancher tout d'abord le point de masse **2**, puis la borne positive de démarrage externe **1**.



- Placer le capuchon de protection **1** dans la fixation **3** et le clipser dans l'arrêtoir **2**.

» Le capuchon de protection **1** s'enclenche de manière audible.

Remplacer la pile

En cas de batterie défectueuse, prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un partenaire BMW Motorrad.

FUSIBLES

Remplacement des fusibles

ATTENTION

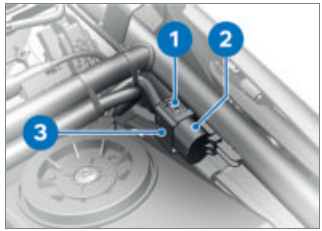
Shuntage de fusibles défectueux

Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

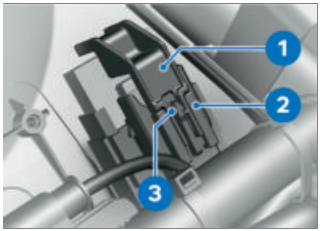
- Couper le contact.
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle. (➠ 108)



- Pour l'**affectation des fusibles I**, appuyer sur les deux

côtés du verrouillage **1** et retirer la boîte à fusibles **3** de la fixation **2**.

- Remplacer le ou les fusibles défectueux conformément au plan d'affectation suivant des fusibles.
- Replacer la boîte à fusibles **3** dans la fixation **2**. Veiller à ce que le verrouillage **1** s'enclenche.

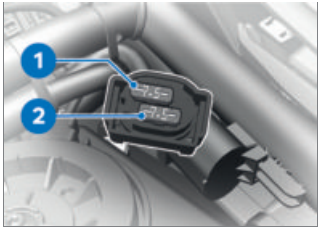


- Pour l'**affectation des fusibles II**, déclipser le verrouillage **3** avec l'embout plat de l'outillage de bord et déposer le cache **1** par le haut.
- Remplacer le ou les fusibles défectueux conformément au plan d'affectation suivant des fusibles.
- Replacer le cache **1** dans la fixation **2**.

» Le verrouillage **3** s'enclenche.

- Monter la selle. (➠ 109)

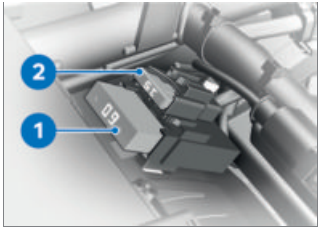
Affectation des fusibles I



1 7,5 A
Combiné d'instruments
Alarme antivol
Prise de diagnostic

2 7,5 A
Keyless Ride

Affectation des fusibles II



1 60 A
Fusible principal

2 15 A
Commodo
Combiné d'instruments
CCP

PRISE DE DIAGNOSTIC

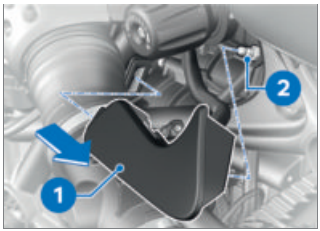
Détacher la prise de diagnostic

ATTENTION

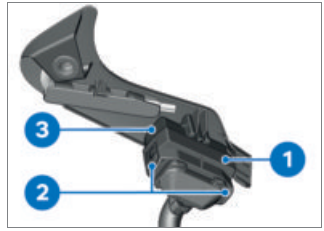
Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.



- Détacher le cache **1** de la fixation **2** et le retirer dans le sens de la flèche en faisant attention au câblage du connecteur de diagnostic.



- Appuyer légèrement le connecteur de diagnostic **1** dans la fixation **3** en comprimant les verrouillages **2** du connecteur de diagnostic **1**.
- Détacher la prise de diagnostic **1** de la fixation **3**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **1**.

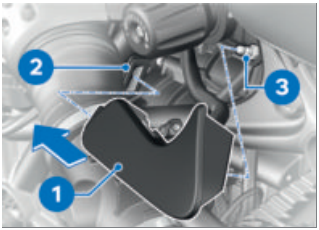
Fixer la prise de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **1** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **2** s'enclenchent.



- Placer le cache **1** dans le sens de la flèche dans la fixation **2** et appuyer sur la fixation **3** en faisant attention au câblage du connecteur de diagnostic.

ACCESSOIRES

10

REMARQUES GÉNÉRALES 196
PRISES DE COURANT 196
PRISE D'ALIMENTATION USB 197
BAGAGES 199
ACCESSOIRES SPÉCIAUX 200

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sur : **bmw-motorrad.com/equipment**

PRISES DE COURANT

Raccordement d'appareils électriques

– Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.

Pose des câbles

– Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ne pas gêner le conducteur.
– La pose des câbles ne doit pas restreindre le braquage du guidon et le comportement de la moto.

– Les câbles ne doivent pas être coincés.

Désactivation automatique

– Les prises sont automatiquement désactivées pendant le démarrage.
– Pour soulager le réseau de bord, les prises électriques sont coupées 60 secondes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.
– En cas de tension de batterie insuffisante, les prises sont désactivées afin de préserver la capacité de démarrage de la moto.
– En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, les prises sont désactivées.

PRISE D'ALIMENTATION USB

Indications concernant l'utilisation

AVERTISSEMENT

Entrave au mouvement du guidon et risque d'incendie en cas d'une pose inadéquate du câble

Sécurité routière compromise.

- Ne pas enrouler le câble autour du guidon, veiller à ce que le guidon puisse être manœuvré sans entrave.
- Lors de la mise en place du câble, veiller à ce qu'il ne vienne pas en contact ave des composants pouvant chauffer.

⚠ ATTENTION

Vibrations pendant la conduite

Endommagement des téléphones portables placés dans le bac de rangement

- S'assurer que le téléphone portable placé dans le bac de rangement est adapté à une utilisation sur un véhicule. Se renseigner à ce sujet auprès du fabricant sur les restrictions d'utilisation et en tenir compte.

Désactivation automatique

Les prises d'alimentation USB sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

– Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
– En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
– Pendant le démarrage.

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises d'alimentation USB ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord, les prises de charge USB sont coupés 60 secondes après la coupure du contact.

Pour protéger l'appareil raccordé, celui-ci devrait être recouvert en cas de conduite sous la pluie.

Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, ferme le couvercle pour éviter tout encrassement.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises d'alimentation USB et les appareils auxiliaires :

– Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
– Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
– Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

BAGAGES

Fixation des bagages sur la moto

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Chargement. (➠ 126)
- Ranger les bagages dans des accessoires d'origine BMW Motorrad.

» Vous obtiendrez des informations complémentaires sur les systèmes de bagagerie et leur fixation auprès de votre partenaire BMW Motorrad.

Charge utile maximale et vitesse maximale

–avec sac arrière AO

ou

–avec sacoche de réservoir AO

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales. Charger les bagages de sorte que la stabilité de la moto soit garantie et qu'elle ne risque pas de se renverser.

Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

–avec sac arrière AO

Charge utile du sac arrière
max 10 kg

Volume du sac arrière
env. 40 l

Vitesse maximale pour conduites avec sac arrière
max 180 km/h

–avec sacoche de réservoir AO

Charge utile de la sacoche de réservoir
≤5 kg

Vitesse maximale pour trajets avec sacoche de réservoir chargée
≤160 km/h

ACCESSOIRES SPÉCIAUX

Accessoires spéciaux disponibles



Votre partenaire BMW Motorrad vous offre un conseil professionnel dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW tels qu'une bosse en aluminium ou un cache pour cadre arrière. Vous trouverez tous les accessoires spéciaux de BMW Motorrad sur notre site Internet : **bmw-motorrad.com**.

ENTRETIEN

11

PRODUITS D'ENTRETIEN 204
LAVAGE DE LA MOTO 204
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 206
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 207
CONSERVATION 208
IMMOBILISER LA MOTO 208
METTRE EN SERVICE LA MOTO 208

PRODUITS D'ENTRETIEN

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié
Endommagement de pièces du véhicule
- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin
Endommagement de pièces du véhicule
- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

BMW Motorrad Les produits Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

LAVAGE DE LA MOTO

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide ou lors de trajets sur des routes ayant fait l'objet d'un salage, laver la moto plus fréquemment.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer les dépots de sel, utiliser uniquement de l'eau froide.

Pour éliminer les dépôts de sel d'épandage, nettoyer le véhicule et les éléments rapportés éventuels à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié
Endommagement des surface en plastique
- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Nettoyer les pièces en plastique à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour plastiques. Cela concerne en particulier :
– Bulles et déflecteurs
– Verres diffuseurs en matière plastique
– Verre protecteur du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Ramollir la saleté incrustée et les insectes en posant un chiffon mouillé.

Chrome

Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Care Products. Cela s'applique en particulier en cas de contact avec du sel.
Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez une pâte à polir pour métal BMW Motorrad.

Radiateur

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Nettoyer le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Pour cela, utiliser par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

Caoutchouc

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

ATTENTION

Endommagement de la peinture par la pâte à polir pour métal
Risque d'endommagement
- Ne pas appliquer de pâte à polir pour métal sur les peintures et les peintures chromées.

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recommandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation.
BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Les peintures chromées ne doivent pas être conservées avec du vernis chrome.
Utiliser exclusivement les produits recommandés par BMW Motorrad.

IMMOBILISER LA MOTO

- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant.
Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Nettoyer la moto.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur le palier du levier d'embrayage.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Garer la moto dans un local sec de façon à délester les deux roues (de préférence avec la béquille de roue avant et de roue arrière proposées par BMW Motorrad).
- Si nécessaire, raccorder un chargeur.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de la moto. Cet appareil permet de maintenir la charge de la batterie branchée, même lors de pauses prolongées.
Pour de plus amples informations, contacter un partenaire BMW Motorrad.

METTRE EN SERVICE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Si nécessaire, charger la batterie.
- Suivre la liste de contrôle (➠ 129).

DONNÉES TECHNIQUES

12

TABLEAU DES ANOMALIES	212
VISSAGES	213
CARBURANT R 12 NINET (0N01)	215
CARBURANT R 12 NINET A2 (0N11)	215
HUILE MOTEUR	216
MOTEUR R 12 NINET (0N01)	216
MOTEUR R 12 NINET A2 (0N11)	217
EMBRAYAGE	218
BOÎTE DE VITESSES	218
TRANSMISSION FINALE	218
CADRE	219
CHÂSSIS	219
FREINAGE	219
ROUES ET PNEUS	220
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	221
ALARME ANTIVOL	222
DIMENSIONS	222
POIDS	223
PERFORMANCES	223

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
Coupe-circuit actionné.	Coupe-circuit en position marche.
La béquille latérale est déployée et le rapport engagé.	Rabattre la béquille latérale.
Le rapport est engagé et l'embrayage n'est pas actionné.	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Le réservoir de carburant est vide.	Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 139)
La pile est vide.	Charger la batterie. (➠ 187)
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Étrier de frein sur fourche télescopique		
M10 x 65	38 Nm	
Vis de serrage dans le logement de l'axe		
M6 x 30	**Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois**	
	12 Nm	
Vis sur axe de roue		
M20 x 1,5	50 Nm	
Capteur de vitesse de roue sur fourche		
M6 x 20	8 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur porte-moyeu		
M10 x 53 x 1,25	**Ordre de serrage : Serrer en croix**	
	60 Nm	

Bras-support du rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	

Garde-boue avant	Valeur	Valable
Enjoliveur de roue avant sur fourche		
M5 x 20	5 Nm	

Axe de commande	Valeur	Valable
Pédale de sélection sur axe de commande		
M6 x 25	8 Nm	

Cadre	Valeur	Valable
Verrouillage de la selle sur le cadre arrière		
M6 x 16	6 Nm	

Système d'échappement	Valeur	Valable
Collier sur silencieux et collecteur d'échappement		
Remplacer le collier Graisser l'intérieur du collier, Optimoly TA	28 Nm	
Silencieux sur console de repose-pieds passager		
M8 x 40	19 Nm	

CARBURANT R 12 NINET (0N01)

Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 16 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Consommation de carburant	5,1 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	119 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU 5
–avec export Canada VE	TIER 2, mesuré selon FTP75

CARBURANT R 12 NINET A2 (0N11)

Qualité de carburant recommandée	E5 Ordinaire sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 16 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Consommation de carburant	5,1 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	119 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU 5

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	max 3,95 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Pro.
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,5 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR R 12 NINET (0N01)

Emplacement du numéro de moteur	Carter moteur en bas à droite, en dessous du démarreur
Type de moteur	A72B12B
Type de construction du moteur	Moteur à pistons opposés, quatre temps, deux cylindres, refroidi par air/huile.
Cylindrée	1170 cm^3
Alésage des cylindres	101 mm
Course du piston	73 mm
Rapport volumétrique	12:1
Puissance nominale	80 kW, au régime de : 7000 min^{-1}
Couple	115 Nm, au régime de : 6500 min^{-1}

Régime maximal	max 8500 min^{-1}
Régime de ralenti	$1150^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

MOTEUR R 12 NINET A2 (0N11)

Emplacement du numéro de moteur	Carter moteur en bas à droite, en dessous du démarreur
Type de moteur	A72B12B
Type de construction du moteur	Moteur à pistons opposés, quatre temps, deux cylindres, refroidi par air/huile.
Cylindrée	1170 cm^3
Alésage des cylindres	101 mm
Course du piston	73 mm
Rapport volumétrique	12:1
Puissance nominale	70 kW, au régime de : 6500 min^{-1}
– avec réduction de la puissance à 35 kW^{EO}	35 kW, au régime de : 5250 min^{-1}
Couple	110 Nm, au régime de : 6000 min^{-1}
– avec réduction de la puissance à 35 kW^{EO}	98 Nm, au régime de : 3000 min^{-1}
Régime maximal	max 8500 min^{-1}
Régime de ralenti	$1150^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

EMBRAYAGE	
Type d'embrayage	Embrayage monodisque à sec

BOÎTE DE VITESSES	
Type de boîte de vitesses	Boîte mécanique 6 vitesses à commande par crabot dans un carter de boîte de vitesses séparé
Démultiplication de la boîte de vitesses	1,737, Démultiplication primaire 2,375 (38:16 dents), 1er rapport 1,696 (39:23 dents), 2ème rapport 1,296 (35:27 dents), 3ème rapport 1,065 (33:31 dents), 4ème rapport 0,939 (31:33 dents), 5ème rapport 0,848 (28:33 dents), 6ème rapport

TRANSMISSION FINALE	
Type de transmission finale	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec Paralever BMW Motorrad
Rapport de démultiplication de la transmission finale	2,909
Huile de pont arrière	FUCHS Titan EG 4218 SAE 70W-80

CADRE	
Type de cadre	Cadre treillis tubulaire
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre principal avant droit en bas

CHÂSSIS	
Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique Upside-Down
Course du ressort avant	120 mm, sur la roue
Roue arrière	
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal, amortissement en détente et précontrainte du ressort réglables
Course du ressort sur la roue arrière	120 mm, sur la roue

FREINAGE	
Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque avec étrier fixe à 4 pistons
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein avant	min. 4,0 mm, Limite d'usure

Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein monodisque avec étrier flottant à 2 pistons
Matière des plaquettes de frein arrière	Organique
Épaisseur du disque de frein arrière	min. 4,5 mm, Limite d'usure

ROUES ET PNEUS	
Appariement de pneus recommandé	Vous obtiendrez un récapitulatif des pneus actuellement agréés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h
Roue avant	
Type de roue avant	Roue coulée en aluminium
– avec Option 719 roue Classic EO	Roue à rayons
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 ZR 17
Indice de charge des pneus avant	mini 58
Balourd admissible de la roue avant	max 5 g

Roue arrière	
Type de roue arrière	Roue coulée en aluminium
– avec Option 719 roue Classic [EO]	Roue à rayons
Dimensions de la jante arrière	5,50" x 17"
Désignation du pneu arrière	180/55 ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	mini 73
Balourd admissible de la roue arrière	max 5 g
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,7 bar, Conduite en solo, pneu froid 2,9 bar, Conduite avec passager et chargement, pneu froid

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Fusibles	
Fusible 1	60 A, Fusible principal (alternateur, CCP, Wave, boîtes à fusibles)
Fusible 2	7,5 A, Alarme antivol, prise de diagnostic, combiné d'instruments
Fusible 3	7,5 A, Keyless Ride
Fusible 4	15 A, Commodo, compte-tours, CCP

Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	14 Ah
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK MAR8AI-10DS
Dispositifs d'éclairage	
Tous les dispositifs d'éclairage	LED

ALARME ANTIVOL	
Durée d'activation lors de la mise en service	1 s
Durée de l'alarme	28 s
Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	CR 2032

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2130 mm, mesure au-dessus de la roue arrière, au poids à vide selon DIN
Hauteur du véhicule	1070 mm, sans rétroviseur, au poids à vide DIN
Largeur du véhicule	820 mm, sans pièces rapportées 870 mm, hors-tout
Hauteur de la selle pilote	789...795 mm, sans pilote, au poids à vide DIN

Arcade entrejambe pilote	1765 mm, sans pilote, au poids à vide DIN

POIDS	
Poids à vide du véhicule	220 kg, Poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans équipement optionnel
Poids total autorisé	430 kg
Charge utile maximale	211 kg

PERFORMANCES	
Vitesse maximale	>200 km/h

SERVICE

13

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 226
RECYCLAGE 227
BMW MOTORRAD SERVICE 227
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 228
PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 228
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 229
PLAN D'ENTRETIEN 230
CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD 232
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 233

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

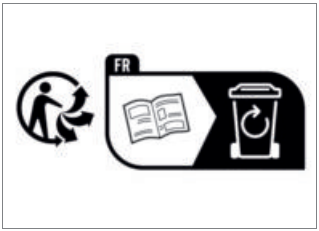
–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) ainsi que BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de véhicules est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement la hotline de sécurité du véhicule (hotline Vehicle Safety) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http://www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http://www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité du véhicule.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut compromettant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner à la hotline gratuite au numéro 1–800–333–0510. Vous trouverez également des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules sur Internetsous http://www.tc.gc.ca/roadsafety.

RECYCLAGE

–avec export France [VE]

Élimination du livret de bord



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.
Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet :

bmw-motorrad.com

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs
- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées

Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.

Si une information est consignée dans l'historique électronique de maintenance du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW.

Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans l'historique électronique de maintenance.

Opposition

Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation de données dans l'historique électronique de maintenance auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Avec votre nouveau BMW, vous êtes couvert par diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Assistance Dépannage, transport retour du véhicule).

Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les services de mobilité proposés.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Inspection à la livraison BMW
Le contrôle à la livraison BMW est effectué par votre partenaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

Contrôle de rodage BMW
Le contrôle rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service
Le BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance, une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'affichage Service sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence du rendez-vous de maintenance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de service nécessaires sur votre véhicule. Les opérations de réparation réalisées arrivent à échéance avec le kilométrage indiqué ou aux intervalles indiqués.

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4			X		X		X		X		X		X[b]
5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
6					X				X			X[c]	X[c]
7			X		X		X		X		X		
8			X		X		X		X		X		
9					X[d]				X[d]				
10				X			X			X			
11				X[f]			X[f]			X[f]			
12									X[f]				
13												X[e]	X[e]

1 Contrôle rodage BMW Motorrad (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Vidanger l'huile du couple conique arrière

5 Contrôler le jeu des soupapes

6 Vidanger l'huile de boîte de vitesses

7 Remplacer toutes les bougies d'allumage

8 Remplacer la cartouche de filtre à air

9 Remplacer la courroie de l'alternateur

10 Vidange d'huile de la fourche télescopique

11 Contrôle visuel et graissage de l'arbre à cardan

12 Remplacer l'arbre à cardan

13 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

b tous les deux ans ou tous les 20000 km (selon le premier terme échu)

c la première fois après un an, puis tous les deux ans ou 40000 km (selon le premier terme échu)

d tous les six ans ou tous les 40 000 km (selon le premier terme échu)

e pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

f se rapporte au kilométrage du composant

CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

–Réinitialiser la date de service et le kilométrage restant à parcourir
–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
–Vidanger l'huile du renvoi d'angle
–Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
–Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
–Contrôler la profondeur de sculpture et la pression de remplissage des pneus
–Contrôler que les rayons soient bien tendus, si nécessaire, les retendre
–Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
–Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
–Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Confirmation du service BMW dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle visuel du système d'embrayage
- Contrôler le roulement de tête de direction
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccordements
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler que les rayons soient bien tendus, si nécessaire, les retendre
- Purger l'eau de condensation du silencieux d'admission
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison BMW Motorrad

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle rodage BMW Motorrad

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Vidanger l'huile de boîte de vitesses	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Remplacer la courroie de l'alternateur	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Remplacement de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Renouveler le liquide de frein avant	☐	☐
Renouveler le liquide de frein arrière	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

DECLARATION OF CONFORMITY 247
RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER 251
KEYLESS RIDE SYSTEM MAIN UNIT 252
KEYLESS RIDE SYSTEM ACTIVE KEY 253
RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL 254
RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC) 255

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

CE

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Technical information

Radio equipment	**Component**	**Frequency band**	**Output/ Transmission Power**
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMRDWA		433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	< 10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz – 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz – 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz – 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
MR-Re14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M-23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134,5 kHz 433,92 MHz	< 66 dBµA/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB006	Keyless Ride Active Key	134,5 kHz 433,92 MHz	< 10 mW e.r.p.
LIN2BTLE Gateway	TFT Instrument Cluster	2400 MHz - - 2483,5 MHz	< 3 dBm

RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER

For all Countries without EU

Model name: LIN2BTLE Gateway
Manufacturer
Bury Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

Technical Information
BTLE: 2400 MHz - 2483,5 MHz
Output power: < - 3 dBm

Country

Canada
IC: 5927A-LIN2BTLE
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-247 and RSS-Gen of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
NOTICE
Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Bury Sp. z o. o.may void the FCC authorization to operate this equipment
NOTE
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR_00036504_ANRT_2023
Date d'agrément: 2023-01-27

KEYLESS RIDE SYSTEM MAIN UNIT

For all countries without EU

Model name: ZB005
Manufacturer
ZADI S.p.A.
Via Carlo Marx 138, 41012
Carpi (MO), Italy

Technical Information
Nominal voltage:
13,5 V
Operating voltage:
6,7 - 16 V
Operating temperature:
-20 °C - +60 °C
Operating frequency LF:
134,5 kHz
Operating frequency HF:
433,92 MHz
RF power:
< 66 dBµA/m
IP grade:
IP5K6K

Country

Canada

IC: 22239-KLRMZB005
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numerique classe B est conforme à la norme Canadien NMB-003.

Morocco
AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR00035262ANRT2022
Date d'agrément: 14/11/2022

KEYLESS RIDE SYSTEM ACTIVE KEY

For all countries without EU

Model name: ZB006
Manufacturer
ZADI S.p.A.
Via Carlo Marx 138, 41012
Carpi (MO), Italy

Technical Information
Battery type
CR2032
Nominal voltage:
3 V
Operating voltage:
2,5 - 3,16 V
Operating temperature:
-20 °C - +60 °C
Operating frequency LF:
134,5 kHz
Operating frequency HF:
433,92 MHz
RF power:
< 10 mW e.r.p.
IP grade:
IP5K7

Country

Canada
IC: 22239-KLRKZB006
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numerique classe B est conforme à la norme Canadien NMB-003.

Morocco
AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR00035261ANRT2022
Date d'agrément: 14/11/2022

RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL

For all countries without EU

Model name: TL1M23NE
Manufacturer
LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu Seoul, Republic of Korea

Country

Canada
IC: US0186.2022.000413
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 3.5 cm between the radiator & your body. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environment non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 3.5 centimétres entre la source de rayonnements et votre corps.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Le fabricant n'est pas responsable des interférences radioélectriques causées par des modifications non autorisées apportées à cet appareil. de telles modifications pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC)

For all countries without EU

Model name:
Wus moto gen 3
Manufacturer
LDL Technology S.A.S.
Parc Technologique du Canal, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, France

Technical information

Frequency band: 433,92 MHz
Maximum effective radiated power: 16,75 dBm

Country

Morocco
AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :
MR 20577 ANRT 2019
Date d'agrément :
26/07/2019

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
  Autodiagnostic, 132
  La technologie en détail, 146
  Témoins de contrôle, 45, 48
Accessoires
  remarques générales, 196
Affichage Service, 61
Alarme antivol
  Activation, 93
  Commande, 93
  Désactivation, 95
  régler, 95
  Témoin, 26, 27
Allumage
  Couper le contact, 82
  Élément de commande, 25
  Mettre le contact, 82
Amortissement
  régler, 120
Ampoule
  Caractéristiques techniques, 222
  Remplacer le dispositif d'éclairage à LED, 184
  Témoins de contrôle, 51, 52
Aperçus
  Combiné d'instruments, 26, 27, 34, 35
  Commodo côté droit, 24, 25
  commodo gauche, 23
  Côté droit de la moto, 21
  Côté gauche de la moto, 20
  Écrans, 31
  sous la selle, 22
  Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 30, 32
Appel d'urgence
  automatique en cas de chute grave, 89
  automatique en cas de chute légère, 88
  Élément de commande, 25
  Langue, 87
  Remarques, 13
  Témoins de contrôle, 55
Assistant de changement de rapport
  Conduite, 134
  La technologie en détail, 156
Avertisseur sonore, 23

B
Bagages
  arrimer, 199
Batterie
  Caractéristiques techniques, 222
  Charger la batterie, 187
  Consignes d'entretien, 186
  Position sur le véhicule, 22
  Remplacer la pile, 189
  Témoins de contrôle, 56, 57
Béquille de roue arrière
  poser, 164
Béquille de roue avant
  poser, 164
Boîte de vitesses
  Caractéristiques techniques, 218
Bougies d'allumage
  Caractéristiques techniques, 222

C
Cadre
Caractéristiques techniques, 219
Caractéristiques techniques
Batterie, 222
Boîte de vitesses, 218
Bougies d'allumage, 222
Cadre, 219
Carburant, 215
Châssis, 219
Dimensions, 222
Dispositifs d'éclairage, 222
Embrayage, 218
Freinage, 219
Fusibles, 221
Huile moteur, 216
Moteur, 216, 217
Performances, 223
Poids, 223
Roues et pneus, 220
Système électrique, 221
Transmission finale, 218
Carburant
Caractéristiques techniques, 215
Goulotte de remplissage du carburant, 20
Procédure de remplissage du réservoir, 139
Châssis
Caractéristiques techniques, 219
Clé radiocommandée
Témoins de contrôle, 49, 50
Clignotants
Commande, 89
Élément de commande, 23
Code, 81
Combiné d'instruments
Capteur de luminosité ambiante, 26, 27
Commande, 64
Configuration des affichages, 75
Récapitulatif, 26, 27, 34, 35
Commodo
Récapitulatif côté droit, 24, 25
Récapitulatif côté gauche, 23
Compte-tours, 26
Compteur de vitesse, 26, 31
Compteur kilométrique journalier
afficher : KM 1 ou KM A, 68, 70
Réinitialisation, 72
Confirmations des entretiens, 233
Consignes de sécurité
pour freiner, 135
pour la conduite, 126
Consommation instantanée
afficher, 74
Consommation moyenne
afficher, 74
Contrôle de motricité, 150
DTC, 150
Coupe-circuit, 24, 25
Commande, 85
Couples, 213

D
Date
afficher, 74
régler, 76
Démarrage, 129
Élément de commande, 24, 25
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 184
Dimensions
Caractéristiques techniques, 222
Dispositif antidémarrage
Clé de réserve, 85
Voyant d'avertissement EWS, 46
DTC
activer, 97
Autodiagnostic, 132
Commande, 96
désactiver, 96
La technologie en détail, 150
Témoins de contrôle, 45, 46, 47
DWA
Témoins de contrôle, 50
Dynamic Brake Control, 154
La technologie en détail, 154

E
Eléments de commande, 66
Embrayage
Caractéristiques techniques, 218
Contrôler le fonctionnement, 172
Régler le levier d'embrayage, 115
Réservoir, 20
Entretien
Chrome, 206
Conservation, 208
Lavage de la moto, 204
Plan d'entretien, 230
EWS
Antidémarrage électronique, 46

É
Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 90
Commande du feu de route, 90
Commande du feu de stationnement, 90
Éclairage d'accompagnement, 90
Éclairage de virage, 159
Élément de commande, 23
Feu de croisement, 90
Feu de position, 89
feux de jour automatiques, 91
Utilisation du projecteur additionnel, 91
Éclairage d'accompagnement, 90
Éclairage de jour
feux de jour automatiques, 91
Éclairage de virage
La technologie en détail, 159

Écran, 26, 27
Quitter le SETUP, 73
Récapitulatif, 31
Régler l'intensité lumineuse de l'afficheur, 76
SETUP, 73

F

Feux de détresse
Commande, 89
Élément de commande, 23
Freins
ABS Pro, 149
ABS Pro selon le mode de conduite, 137
Caractéristiques techniques, 219
Consignes de sécurité, 135
Contrôler le fonctionnement, 166
Dynamic Brake Control selon le mode de conduite, 137
Indicateur d'usure, 169
Régler le levier de frein, 116
Fusibles
Caractéristiques techniques, 221
remplacer, 189

H

Hill Start Control, 102, 158
Hill Start Control Pro
Commande, 103
La technologie en détail, 158
régler, 102
Huile moteur
Caractéristiques techniques, 216
Contrôler le niveau de remplissage, 164
faire l'appoint, 165
Jauge de niveau de remplissage, 20
Orifice de remplissage, 21

I

Immobilisation, 138
Intervalles d'entretien, 229

K

Keyless Ride
La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue, 82
Témoins de contrôle, 49, 50

L

Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 171
Contrôler le niveau de remplissage avant, 169
Réservoir arrière, 21
Réservoir avant, 21
Liste de contrôle, 129

M

Mode de conduite, 97
La technologie en détail, 152
Montre
afficher : CLOCK, 68, 70
régler, 76

Moteur
Caractéristiques techniques, 216, 217
démarrer, 129
Témoins de contrôle, 53
Voyants d'alerte, 54
Moto
arrimer, 141
Entretien, 202
immobiliser, 138, 208
mettre en service, 208
nettoyer, 202

N

Numéro d'identification du véhicule
Position sur le véhicule, 21

O

Outillage de bord
Position sur le véhicule, 22

P

Performances
Caractéristiques techniques, 223
Phare
Portée d'éclairage, 115
Réglage circulation à droite/ circulation à gauche, 115
Plaque constructeur
Position sur le véhicule, 20
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 168
Contrôle à l'avant, 167
Rodage, 134
Pneus
Caractéristiques techniques, 220
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 172
Contrôler la profondeur de sculpture, 172, 173
Pressions de gonflage, 221
Rodage, 134
Vitesse maximale, 127
Poids
Caractéristiques techniques, 223
Poignées chauffantes
Commande, 105
Précontrainte du ressort
Élément de réglage arrière, 21
régler, 117
Pre-Ride-Check, 130, 131
Pressions des pneus
Plaque indicatrice, 22
Prestations de mobilité, 228
Prise de charge USB
Position sur le véhicule, 20
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 196
Position sur le véhicule, 20
Prise de diagnostic
détacher, 191
fixer, 191
Pure Ride
Récapitulatif, 34, 35

R
RDC
La technologie en détail, 155
Témoins de contrôle, 58, 59, 60
Récapitulatif des témoins de contrôle, 39
Recyclage, 227
Réglages
afficher : SETUP ENTER, 68, 70
Régulateur de vitesse
Commande, 99
Voyant d'avertissement, 55
Régulation du couple de frein moteur, 151
Remplissage du réservoir, 139
Repose-pieds
Position sur le véhicule, 20
Réserve d'essence
Afficher la distance parcourue : KM R, 68, 70
Rétroviseurs
régler, 114
Rodage, 133
Roues
Caractéristiques techniques, 220
Contrôle des rayons, 174
Contrôler les jantes, 173
Déposer la roue arrière, 180
Déposer la roue avant, 174
Modification de la taille, 174
Poser la roue arrière, 181
Poser la roue avant, 177

S
Sangle de maintien
Position sur le véhicule, 20
Selle
déposer, 108
poser, 108
Selle passager
Verrouillage, 21
Serrure de direction
Débloquer l'antivol de direction, 80
Verrouiller l'antivol de direction, 80
Service, 227
Historique de service, 228
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 226
Témoins de contrôle, 51
SETUP
Quitter, 73
Réinitialisation, 74
Sélection, 73
Support pour smartphone
Commande, 106, 107
Système électrique
Caractéristiques techniques, 221

T
Tableau des anomalies, 212
Tableau des charges utiles
Plaque indicatrice, 22
Télécommande
Remplacer la pile, 83
Témoins de contrôle, 26, 27
Récapitulatif, 30, 32
Température ambiante, 45
Température du liquide de refroidissement
afficher : ENGTMP, 68, 70
Température extérieure, 45

Température moteur
Voyant d'avertissement pour surchauffe, 57, 58
Tension du réseau de bord, 57
afficher, 74
Totalisateur kilométrique
afficher : KM, 68, 70
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 218

V

Valeurs moyennes
Réinitialisation, 72
Verrouillage centralisé
Élément de commande, 25
Vissages, 213
Vitesse moyenne
afficher, 74
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 54
Voyants d'alerte, 26, 27, 56
ABS, 45, 48
Affichage, 36
Alarme antivol, 50
Antidémarrage électronique EWS, 46
Appel d'urgence, 55
Avertissement température extérieure, 45
Batterie 12 V, 56
Béquille latérale, 54
Commande d'éclairage défectueuse, 52
Commande moteur, 53
Dispositif d'éclairage défectueux, 51
DTC, 45, 46, 47
EWS, 46
Keyless Ride, 49, 50
Moteur, 54
RDC, 58, 59, 60
Récapitulatif, 30
Régulateur de vitesse, 55
Service, 51
Température moteur, 57, 58
Tension du réseau de bord, 57
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 54

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2023 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant recommandée	R 12 nineT A2 (0N11) : voir chapitre Caractéristiques techniques.
Quantité utile de carburant	env. 16 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,7 bar, Conduite en solo, pneu froid 2,9 bar, Conduite avec passager et chargement, pneu froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 B48 FE6
11.2023, 2e édition, 02